

3 Aruba



Eerste vrouw bij
hondenbrigade K9

10 Financieel



WTO komt
nog niet tot douanedeal

12 Wereld



Nederlandse
speurhonden vinden doden

13 Sport



Day grijpt
World Cup

Uit CBS-cijfers over zelfbeeld jongeren

‘Driekwart haalt nog geen mavo, de helft is werkloos’

ORANJESTAD — Ruim driekwart van de jongeren van 20 jaar of jonger heeft bij het verlaten van school lager dan het niveau van mavo behaald. Bijna de helft in die leeftijdscategorie is werkloos.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Deze cijfers publiceert het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) tijdens een bijeenkomst voor het project ‘Kansen voor Jongeren Cariben’. “Deze groep, de jongeren die geen diploma heeft en werkloos thuis zit, is de kwetsbare doelgroep waar dit project zich op richt”, zegt Desiree Helder, gezondheidstatisticus bij het CBS. Zij presenteerde deze resultaten van een grootschalig onderzoek naar het zelfbeeld van jongeren op Aruba.

Doelgroep
Voor de stichtingen die mee-

doen aan het project Kansen voor Jongeren zijn deze resultaten van belang om hun doelgroep te bepalen. De stichtingen, afkomstig uit Aruba, Curaçao, St Maarten, St Eustatius, Saba en Bonaire, hebben als doel de kwetsbare jongeren in het Caribisch gebied, die het risico lopen een *drop-out* worden, te begeleiden naar een baan of diploma. Tijdens de presentatie is te zien dat jongeren tussen de 4 en 14 jaar nagenoeg allemaal naar school gaan. De score in deze leeftijdscategorie is bijna 100 procent. Vanaf 15 jaar wordt dit minder, maar nog steeds

ligt het percentage tussen de 95 en 100. Dan keldert het aantal schoolgaande jongeren naar 75 procent wanneer zij de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. Van de 19-jarigen gaat nog 65 procent naar school en en van de 20-jarigen nog maar iets meer dan de helft.

Mavoniveau
856 jongeren van 20 jaar of jonger hebben bij het verlaten van school lager dan het niveau van mavo behaald. Dit komt neer op 75,4 procent van de jongeren in die leeftijdscategorie. 61,3 procent van de jong-volwassenen tussen de 20 en 24 jaar, dit betreft een groep van 2211 mensen, heeft geen mavoniveau gehaald. Van de jongens van 20 jaar of jonger is 48,1 procent

werkloos. Bij de meisjes in deze leeftijdscategorie ligt dit percentage op 46,7 procent. Tijdens de presentatie staan de projectleiders van de 18 stichtingen, afkomstig van de verschillende eilanden in de Cariben, even stil bij de schoolverlaters zonder diploma en de grote groep die werkloos thuis zit. “Juist de groep die niet naar school gaat en geen werk heeft, lopen het risico op straat te belanden. Zij hebben geen geld en zijn kwetsbaar voor mensen met foute bedoelingen”, zegt een deelnemer uit Curaçao. “Deze cijfers zijn afkomstig van Aruba, maar we weten dat de situaties op de eilanden vergelijkbaar zijn.”

Vervolg op pagina 3

Regering moet beslissen over UTS Sitkom wacht nog steeds op antwoord

WILLEMSTAD — Sitkom heeft nog steeds geen antwoord van de regering gekregen op een brief die de vakbond vrijdag 15 november naar de regering heeft gestuurd. Daarin stelt de vakbond op uiterlijk 22 november van de regering te willen vernemen wat voor maatregelen zij zal nemen om telecombedrijf UTS te redden. De vakbond komt morgenmiddag laat bijeen om een standpunt in deze zaak in te nemen.

De brief van Sitkom werd gestuurd na een ledenvergadering onder werktijd van het personeel van UTS. In de brief maakt Sitkom zich sterk voor het aanstellen van een interim-management bij UTS, terwijl bij de regering wordt aangedrongen om maatregelen te nemen om het telecombedrijf te behouden. De brief werd overhandigd aan premier Ivar Asjes (PS), Telecom-

minister Earl Balborda (PNP) en Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais). In de brief maakt de vakbond melding van een ultimatum dat op de 22e zou aflopen. In een toelichting stelt Sitkom-voorzitter Emilio Brunken dat de vakbond nog steeds geen antwoord op de brief heeft gekregen. Brunken meldt wel dat beide ministers de afgelopen dagen uitlandig

zijn geweest. “Maar feit blijft dat wij nog steeds geen antwoord hebben gekregen. We zullen de regering nogmaals gaan benaderen, zodat wij zo snel mogelijk een antwoord krijgen. Maar in de tussentijd zullen wij met onze leden in beraad gaan over de laatste ontwikkelingen en een standpunt innemen over wij nu verder moeten.” De UTS-directie heeft aangegeven dat zij 200 werknemers wil afvloeiën. Eerst zal worden getracht om mensen vrijwillig af te laten vloeien. Hierna zal er sprake zijn van gedwongen ontslag, als de richtlijn van 200 niet wordt gehaald.

Vervolg op pagina 6

Spaanse koning uit ziekenhuis

MADRID — De Spaanse koning Juan Carlos is vandaag ontslagen uit het ziekenhuis, vier dagen na een heupoperatie.

De 75-jarige koning is goed van de operatie hersteld en kan zich weer redelijk bewegen, zeiden zijn artsen. De koning onderging in september ook al een heupoperatie, omdat hij een infectie had opgelopen in een heupprothese. De operatie van vorige week was de negende in drie jaar tijd, meldt de Spaanse krant *El País*. Sinds Juan Carlos tijdens een omstreden olifantenjacht in Afrika ten val kwam, heeft hij last van zijn gewrichten. Daarom verschijnt hij in het openbaar geregeld met krukken.

Rebellen omgekomen bij gevechten Colombia

BOGOTÁ — Bij gevechten met het leger zijn gisteren in Colombia tien vermoedelijke rebellen van het linkse Nationale Bevrijdingsleger (ELN) omgekomen. Twee mensen raakten gewond, meldde het leger.

De gevechten vonden plaats in het departement Arauca, vlakbij de grens

met Venezuela. Onder de doden was mogelijk ook de commandant van het ELN

in de regio, Gustavo Giraldo.

Het ELN is met ongeveer 2000 leden na de FARC de grootste rebellengroepering van het land. Ze hebben onlangs aangegeven

interesse te hebben in vredesonderhandelingen met de regering van Colombia. De FARC onderhandelt al een jaar met Bogotá om een oplossing te vinden voor het conflict dat al decennia duurt.

Kaasschaaf voor president Venezuela



CARACAS — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima bezochten afgelopen zaterdag Venezuela, terwijl tienduizenden protesteerden tegen het economisch beleid van president Nicolás Maduro. In het presidentieel paleis Miraflores kreeg Maduro een kaas en een kaasschaaf van het koningspaar.

Olieprijs daalt na akkoord Iran

AMSTERDAM — De olieprijs is vanochtend flink gedaald in reactie op het akkoord over het kernprogramma van Iran. De verwachting is dat de deal het internationale aanbod van olie op korte termijn licht kan verhogen.

Aan het einde van de ochtend daalde de prijs van een vat Brentolie op de termijnmarkt met bijna 2 procent tot 109 dollar. De prijs van Amerikaanse olie ging 1,5 procent omlaag tot 93,44 dollar per vat. De olieprijs liep de afgelopen weken juist op, doordat de kansen op een deal met Iran leken te zijn geslonken.

De komende tijd kan de olieprijs dankzij het ak-

koord mogelijk nog iets verder dalen. Hoewel de Europese en Amerikaanse handelssancties tegen de Iraanse olie-export groten-deels van kracht blijven, kan de uitvoer van Iran de komende tijd wat stijgen. Iran kwam de afgelopen maanden vrijwel niet toe aan zijn exportlimiet van 1 miljoen vaten per dag, maar zal dat dankzij soepelere randvoorwaarden in de komende weken naar verwachting wel weten te halen.

De oliesancties hebben de Iraanse economie de afgelopen tijd zwaar onder druk gezet en hebben geleid tot een enorme inflatie in het land. De waarde van de Iraanse munt (de rial) ten opzichte van de dollar

is de afgelopen twee jaar gehalveerd, net zoals de inkomsten uit de olie-export. Daarnaast is voor ruim 50 miljard dollar aan Iraanse reserves bevroren.

Analisten van Goldman Sachs gaven vandaag aan dat het akkoord voorlopig nauwelijks invloed zal hebben op de aanvoer van olie uit Iran, aangezien de Amerikanen al duidelijk hebben gemaakt dat de Iraanse olie-export het komend halfjaar niet mag toenemen. Een versoepeling van Europese sancties ten aanzien van de verzekeringskosten die gelden voor Iraanse olietankers, kan er wel voor zorgen dat de mogelijkheden voor de opslag van olie toenemen, aldus de bank.

Mogelijke kannibaal in Pyreneeën

TARBES — Een 26-jarige Fransman in de Pyreneeën wordt ervan verdacht een 90-jarige man te hebben gedood om delen van hem te kunnen opeten.

Het slachtoffer zou op 15 november met een metaal voorwerp zijn gedood door de voormalige militair, die daarop diens hart en tong bereidde met bonen. De aanklager in Tarbes maakte vandaag bekend dat vlees dat op een bord in de buurt van het lijk werd gevonden, inderdaad menselijk was. Het is niet duidelijk of de verdachte er ook echt van heeft gegeten.

the plaza
CAFE

Laatste kans 30 november plaza golf toernooi !!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
The miles you need

Tatami

We invite you to try our New Specials from our kitchen. Let us seduce you with our Sake Teriyaki, Lemon White fish or our Tenderloin Matsukani.

Cherry offers: We have a 10% discount on lunch in December and if you spend more than 50 Aruban dollars on a dinner that you get a free Wokware special!!

Cherry offers: We have a 10% discount on lunch in December and if you spend more than 50 Aruban dollars on a dinner that you get a free Wokware special!!

Cherry offers: We have a 10% discount on lunch in December and if you spend more than 50 Aruban dollars on a dinner that you get a free Wokware special!!

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Clown Doctors
Aruba

Call: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:45 8:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 NEW PG-13
LAST VEGAS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 PG-13	LAST VEGAS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
THE BEST MAN HOLIDAY daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	THE BEST MAN HOLIDAY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:30 PG-13
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 5:15 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
ENDER'S GAME daily: 4:45 matinee: 12:15 2:00 late show: 11:15 PG-13	ZAMBEZIA daily: 4:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG-13	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:45 10:00 matinee: 12:15 late show: 11:15 PG-13
DE NIEUWE WILDERNIS daily: 6:30 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13	CAPTAIN PHILLIPS daily: 5:45 9:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13
ESCAPE PLAN daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	ABOUT TIME daily: 6:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG-13
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 4:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 5:45 matinee: 1:45 3:45 late show: 11:15 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

FRESH 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Binnenkort op jouw radio!

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

facebook.com/fresharuba

Te Koop - Terrein:
Te koop mooie eigendoms kavels met klinkerweg te Savaneta.
Rustige buurt, Natuurgezicht en goede aansluiting met de openbare weg.
Reeds 10 kavels verkocht !

Prijs vanaf Afl. 61.000,=
Voor meer informatie - Tel: 582-8080

Better HOMES nv

Kleur voor Sinterklaas en win !

Intertoys
www.intertoysaruba.com

Hoe kan ik meedoen?

- Haal een gratis kleurplaat op bij Super Food Plaza.
- Kleur dit zo mooi mogelijk en vul je naam en informatie op de kleurplaat.
- Schrijf je Sinterklaas verlanglijst op de achterkant van de kleurplaat.
- Breng de kleurplaat terug naar de klantenservice balie van Super Food Plaza uiterlijk 29 november, 2013.
- Winnaars zullen uit 4 leeftijdscategorieën worden uitgekozen en zullen gebeld worden.
- Winnaars zullen een prijs van hun verlanglijst ontvangen uit de handen van Sinterklaas op 1 December bij Super Food Plaza.
- Deze kleurwedstrijd is alleen voor kinderen tot en met 10 jaar.

Intertoys Aruba, Bubali 141-A Super Food Plaza 2nd floor

CENTRALE BANK VAN ARUBA

De Centrale Bank van Aruba maakt middels deze advertentie bekend dat de Zilveren 5 Florin 2013 herdenkingsmunt "Bishita Real Aruba 2013" vanaf vandaag te koop is.

Zijne Majesteit Koning Willem-Alexander en Hare Majesteit Koningin Máxima bezoeken Aruba op 20 en 21 november 2013. Ter ere van deze plechtige gelegenheid heeft de Centrale Bank van Aruba (CBA) een zilveren 5 Florin herdenkingsmunt uitgegeven.

Specificaties:
Metaal: Zilver
Gehalte: 925/1000
Diameter: 38 mm
Gewicht: 25 gram
Kwaliteit: Proof
Denominatie: 5 Florin
Prijs: Afl. 135,00

Voor informatie: Afdeling Kas en Kluis van de CBA via telefoon 525-2139.
Voor aankoop: Kassier van de CBA aan de J.E. Irausquin Boulevard 8, van 8.30 uur – 11.45 uur en 13.15 uur – 15.30 uur.

"WELCOME TO OUR WORLD"

AVENGER II

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for over 50 years
Royal Plaza (583-4057) - Paseo (586-0600)
Occidental Hotel & Casino (586-1166)

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

1 AÑA COMPRAS GRATIS*
NA BO SUPERMERCADO FAVORITO

5 PERSONA TIN E OPORTUNIDAD PA GANA
NAN COMPRAS NA NAN SUPERMERCADO FAVORITO
DEPOSITA RECIBO CU MINIMO
TRES (3) PRODUCTO MARCA KRAFT
CU **BALOR DI AFL 15,- OF MAS.**
SORBI DATOS PERSONAL PATRAS DI E RECIBO
CU NUMBER, ADRES Y TELEFON NA SUPERMERCADO
PARTICIPANTE OF NA COMPRA NAN.

* Promosion Valido October 14 pa December 31, 2013.
Promosion Valido October 14 pa December 31, 2013.
Promosion Valido October 14 pa December 31, 2013.

Muziek tegen het doen van valse aangifte

ORANJESTAD — ‘Respecta nos yiu’ (respecteer ons kind). Zo heet het muzieknummer dat Othmar Matos, van de stichting in oprichting tegen het doen van valse aangiftes, deze dinsdag uitbrengt. Hij wil hiermee opnieuw aandacht vragen nadat hij op 26 april van dit jaar zijn campagne startte. Inmiddels heeft Matos ook persoonlijk goed nieuws: de ontlichtzaak tegen hem is geseponeerd.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez



Othmar Matos met zijn dochter.

Matos is sinds dat het Openbaar Ministerie in juni besloot hem alsnog niet te vervolgen wegens gebrek aan voldoende bewijs, begonnen aan ‘de weg terug’ langs instanties die hem tijdens de aanklacht hebben geweerd. Zoals toen zijn dochter in het ziekenhuis lag en personeel hem -na een eenzijdig verzoek van de moeder - niet meer toeliet. Met de beschikking van de rechter in de hand gaat hij nu dus de weg terug, laat deze afstempelen en ondertekenen, als bewijs dat iedereen op de hoogte is en het weren niet zomaar meer kan gebeuren. Dat afstempelen is een voorbeeld van de ‘tips’ waarmee hij met zijn stichting anderen in soortgelijke situatie hoopt te helpen. Inmiddels is er ook een speciaal telefoonnummer 600-2604 waar mensen terecht kunnen met hun ervaringen. “Het is geen crisisslijn die ik 24 uur per dag beantwoord. Je kan mij daarop wel whatsappen of sms-en. Of een mail sturen en vragen voor een gesprek, dan bel ik terug.” Mensen kunnen er ook terecht voor het muzieknummer dat gratis is.

Geen wraak

De ‘weg’ die op 15 december 2011 begon toen Matos door zijn toenmalige vrouw - ze lagen in een scheiding - werd aangeklaagd wegens onzedelijke betasting van hun dochter, was lang, erkent hij en is nog zeker niet over. Maar in plaats van ‘wraak’ te nemen op de instanties die hem op voorhand al veroordeelden of de valse aangifte te bewijzen met een schadevordering tegen zijn ex, zegt Matos zijn energie liever te steken in zijn campagne ‘Stop Keho Falso’ om de gemeenschap bewust te maken. Bewust van dat valse aangiften vaak gebruikt worden in de strijd om het voogdijschap; dat als een vrouw ‘schreeuwt’, zij niet altijd gelijk heeft en dat instanties waarvan je verwacht dat ze elke burger onpartijdig behandelen, dat dus niet altijd

Kinderopvang

Stil zit hij niet, want de weg tegen het onbegrip is volgens hem dus nog lang. Zakelijk gezien gaat Matos ook verder; zo is hij een kinderopvang met huiswerkbegeleiding gestart. Of dit laatste wel handig is, immers kunnen mensen hem nog steeds wantrouwen met kinderen, reageert hij: “Ik ben daar zeker niet bang voor en ga mijzelf die angst ook niet aanpraten. Het is juist om een duidelijk statement te maken. Ik ben trouwens leidinggevend, stuur een team aan van goed opgeleid personeel.” Amigoe probeert ook een reactie te krijgen van de moeder van hun dochter op deze acties, maar dat is nog niet gelukt. Ze is overigens in beroep gegaan toen in juni bleek dat het OM de zaak sepondeerde. Maar begin september wees het Hof dat beklag af, onder andere omdat het medisch on-

derzoek geen steunbewijs was voor het strafbare feit. En ook het verhoor bij de zedenpolitie was niet goed gedaan. Zo was de aanklaagster (moeder) bij dat verhoor en zijn er volgens het vonnis van het Hof vragen gesteld, ‘waarvan in sommige gevallen kan worden afgevraagd of zij niet te leidend zijn geweest’.

Statencommissie bereidt wet Ombudsman voor

ORANJESTAD — De Bijzondere Commissie Ombudsman van het parlement is vanmorgen bijeengekomen. De commissie bereidt een wet voor om een Ombudsman en ook een Kinderombudsman te introduceren. Aruba heeft deze instanties nog niet.

In de commissie zitten in ieder geval parlementsvoorzitter Marisol Tromp (AVP) en René Herdê (AVP). Hun doel is om tot wetgeving te komen die het mogelijk maakt om met een Ombudsman te komen. Hierover is al gesproken tijdens vergaderingen van de parlementen in het Koninkrijk. Vooral een Kinderombudsman staat hoog op de agenda, zo meldt Tromp. Wat deze vergadering heeft opgeleverd, kon Amigoe voor het sluiten van deze editie niet achterhalen. Het onderwerp van ombudsman is in deze krant al eerder aan de orde geweest. Zo kwamen in de verkiezings-

serie waarin Amigoe steeds twee verkiezingskandidaten over een thema vragen stelden, op 7 september Mijenou Tromp (RED) en Stephanie Croes (MEP) aan het woord over ‘jeugd’. Amigoe vroeg naar nationale wetgeving over kinderrechten en afstemming op internationale wetgeving. Tromp zei dat Aruba nog geen Ombudsman kent waar burgers naar toe kunnen om hier werk van hun rechten te maken. Croes merkte op dat, ook al is Aruba gebonden aan het kinderrechtenverdrag, dit in de afgelopen vier jaar geen prioriteit is geweest. Begin augustus bracht de

Curaçaose Ombudsman, Alba Martijn, een bezoek aan Aruba om hierover een lezing te geven. Zij zei na afloop in een gesprek met Amigoe dat een Ombudsman op Aruba mogelijk is als burgers die wens uiten. “Vraag gewoon om een eigen Ombudsman. Zie het als een beweging, als de bevolking een bepaalde wens heeft en dit bij herhaling in de publiciteit uit, dan zouden politici daar naar moeten luisteren.” In haar lezing legde ze uit dat burgers die klachten hebben over het functioneren van de overheid of een organisatie, in alle landen van het Koninkrijk terecht kunnen bij de Ombudsman. Alleen dus niet op Aruba, want ons land heeft geen Ombudsman en ook geen vergelijkbare instantie of instituut om een dergelijke klacht bij neer te leggen.

In het kort

Achtervolging

De politie kreeg zaterdagavond een melding van ernstige bedreiging in de Pam-poenastraat. Een man en een vrouw zouden een voorbijganger, M. genaamd, hebben bedreigd met een pistool. M. wees de twee verdachten aan die verderop op een scooter zaten. Toen de man en vrouw op de scooter de politie zagen, stoven zij ervandoor. Er volgde een achtervolging en vervolgens een aanhouding waarbij vuurwapens werden getrokken. Er vielen geen gewonden en de verdachten zijn ingerekend.

Joy-riding

Zaterdagavond kwam kwam een medewerker van de J.R. Take Away er na werktijd achter dat haar auto niet meer stond waar ze hem de avond had geparkeerd, namelijk voor de deur. De grijze Toyota bleek gestolen. De vrouw deed aangifte en kreeg een lift naar huis. Nog geen uur later werd de auto aangetroffen in de Rembrandtstraat. Hij bleek te zijn gebruikt voor joy-riding. De auto werd weggesleept.

Autodieven

In diezelfde nacht hadden nog meer autodieven beet. Ook in Shaba werd een auto gestolen. Deze was makkelijk te stelen want de auto was niet op slot en de sleutel lag verstopt in het dashboardkastje. Ook in Moko werd een auto onttreemd. Verder kreeg de politie meldingen van auto-inbraken in de Oude Schoolstraat en in Moko.

Zelfmoordpoging

Agenten werden zaterdag naar Salina Cerca gestuurd nadat een moeder in paniek had gebeld met de melding dat haar zoon zichzelf wilde doden. In het huis troffen de agenten veel bloed aan en de zoon zat op een stoel met zijn polsen in het verband. De reden waarom hij niet meer wilde leven, zou volgens de moeder zijn dat hij niet meer op Aruba wil wonen. De moeder verklaarde dat zij reis-papieren voor haar zoon zou gaan regelen.

Ongewild geknipt

Agenten werden zaterdagochtend naar Salina Cerca gestuurd nadat een moeder in paniek had gebeld met de melding dat haar zoon zichzelf wilde doden. In het huis troffen de agenten veel bloed aan en de zoon zat op een stoel met zijn polsen in het verband. De reden waarom hij niet meer wilde leven, zou volgens de moeder zijn dat hij niet meer op Aruba wil wonen. De moeder verklaarde dat zij reis-papieren voor haar zoon zou gaan regelen.

Eerste vrouw bij hondenbrigade K9



ORANJESTAD — De hondenbrigade K9 van het Korps Politie Aruba (KPA) heeft er sinds vandaag officieel twee nieuwe leden bij: begeleider Jessica Teixeira en hond Drocco. Het korps heeft daarmee voor het eerst een vrouwelijke hondenbegeleider.

De eerste publiekelijke kennismaking hebben Teixeira en Drocco al achter de rug. In het weekend van 16 november gaf K9 een demonstratie tijdens de Interpaso 2013. Richard Kramers, hoofd van K9, laat weten dat het publiek enthousiast reageerde op de komst van de begeleiders en hun honden en dat ze de demonstratie waar-

deerden. Eén van de hondenbegeleiders daar was dus Teixeira. Ze is agent eerste klasse en trad vier jaar geleden in dienst bij het korps. Toen er bij K9 ruimte vrij kwam voor uitbreiding van de hondenbrigade met een duo (begeleider en hond) dat zich gaat richten op het zoeken naar drugs, reageerde Teixeira en kwam met succes

door de sollicitatieprocedure heen. Ze volgde een training in de Verenigde Staten waar ze ook haar narcoticahond Brocco vond. Hun training richtte zich onder andere op het stoppen van voertuigen om te doorzoeken, het doorzoeken van magazijnen en gebouwen. Teixeira beschouwt haar nieuwe functie bij de hondenbrigade als een geweldige verandering in haar carrière, omdat ze van honden houdt en weet hoe met ze om te gaan, zo laat althans het KPA weten.

Koningspaar bedankt Aruba



ORANJESTAD — Willem-Alexander en Máxima zijn zondagmiddag vanuit Aruba via Curaçao naar Nederland vertrokken. Twee weken lang verbleven ze op de verschillende Caribische eilanden, waarbij ze vorige week woensdag en donderdag officieel op Aruba waren en daarna vanuit Aruba officiële bezoeken brachten aan Colombia en Venezuela. Daarover berichtte Amigoe zaterdag: ‘Bezoek uit respect voor buurman Venezuela’ en ‘Willem-Alexander vol lof over Colombia’. Gouverneur Fredis Refunjol zei na het vertrek: “Het koningspaar heeft mij gevraagd om iedereen op Aruba te bedanken voor hun geweldige inzet om hun verblijf op Aruba zo aangenaam mogelijk te maken. Waar ze ook kwamen, overal was het goed georganiseerd.” Premier Mike Eman (AVP) benadrukte dat de banden met het koningshuis stevig zijn aangehaald, wat eenheid brengt binnen het Koninkrijk. Hij herhaalde bovendien de woorden van de koning na afloop van het koninklijk concert woensdag dat Aruba ‘de natuurlijke brug’ is tussen beide continenten.

‘Driekwart haalt nog geen mavo, de helft is werkloos’

Vervolg van pagina 1

Eén van de stichtingen die vanuit Aruba meedoet, is Heart-Centered Leadership Foundation. De aanwezige projectleider Siouxsie Kock vertelt: “In samenspraak met scholen, benaderen we de jongeren die dreigen een drop-out te worden. Deze groep proberen we aan ons te binden. Als zij hiervoor gemotiveerd zijn, gaan we een traject in van een jaar waarbij de jongeren worden gecoacht en gestimuleerd op het gebied van communicatie, zelfvertrouwen en mindmapping. Ook wordt er gewerkt aan een goede communicatie tussen de jongeren en hun ouders en leerkrachten.” Het project heet ‘Nan Futuro Nos Deber’, en gaat in januari van start.

Niet alleen drop-out

Ook projectleider Sairaida Pemberton van Stichting Reclassering, is één van de deelnemers. Zij start in januari met het project ‘Leerwerktraject voor justitiabele jongeren’. “Dit betreft de groep tussen de 16 en 25 jaar die verder gaan dan alleen het zijn van een drop-out. Het zijn de jongeren die in aanmerking zijn gekomen met justitie of een groot risico lopen.” De derde



Desiree Helder presenteert de onderzoeksresultaten voor het project ‘Kansen voor jongeren Cariben’.

Arubaanse stichting die is geselecteerd voor het project ‘Kansen voor Jongeren in de Cariben’ is Fundacion Caspa Comunidad Arubano met het initiatief ‘Hands On’.

De initiator van het overkoepelende project is Stichting Samenwerkende Fondsen uit Nederland. Met deze samenwerking bundelen Stichting Kinderpostzegels, Skan-

fonds en het Innovatiefonds Zorgverzekeraars uit Nederland zich. Het doel is om 1200 kwetsbare jongeren in het Caribisch gebied te helpen aan een baan of diploma.

Met kop en staart

Vrolijke spikkel en zijn verlegen zusje uit auto gezet

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

Kop
Mogen wij u even voorstellen aan Jazz en Jewel. Broer en zus zijn beiden tien maanden oud. Zij werden afgelopen week in het afmaakhok gedumpt en zaten te wachten op een spuitje, toen asiemedewerker Debby Kunder hen in het oog kreeg. "Ik zag de vrolijk gestippelde Jazz en zijn verlegen zusje Jewel en kon hen niet laten zitten. Ze zijn zo lief en vrolijk. De onderdanige Jewel wordt kranig beschermd door haar broer als andere honden de pik op haar hebben."

Kunder neemt de honden mee naar het asiel waar zij de kans krijgen op een nieuwe start. De meeste honden die in het afmaakhok worden gedumpt, krijgen deze kans niet. "Jazz en Jewel werden uit de auto gezet door een echtbaar. Waarschijnlijk een stel dat gaat verhuizen of geen tijd meer heeft om voor de dieren te zorgen. Als ik ze vraag waarom zij de honden in het afmaakhok gooien, antwoorden zij vaak dat ze denken dat de honden dan in het asiel terecht komen. Dit



Debby Kunder met broer en zus Jazz en Jewel



Melanie heeft eindelijk een thuis

is een groot misverstand. Slechts een klein deel van de honden komt in het asiel terecht, de meesten worden nog dezelfde dag afgehaald."

Jazz en Jewel zijn apart te adopteren, maar omdat zij zo op elkaar ingespeeld zijn, mogen zij beiden voor de prijs van één weg, 150 florin. "Zie het als een *Christmas special*", zegt medewerker Sandy Willemse. "We hopen dat Jazz en Jewel nog voor Kerst een warm thuis vinden." Voor meer informatie over adoptie van deze broer en zus Jazz en Jewel is de redactie bereikbaar op telefoonnummer 732-9333. Ook zijn bezoekers welkom bij Wayaca Animal Shelter van maandag tot en met zaterdag van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags.

Staart

De verlegen en zachttaardige Melanie is eindelijk geadopteerd. Het kleine lieve hondje kwam niet tot haar recht in het asiel. Tussen al die springende, blaffende en spelende honden wilde Melanie zichzelf het liefst onzichtbaar maken. In een hoekje zat ze alleen, of ze verstopte zichzelf onder een stoel of bank.

Hierdoor viel zij niet op voor bezoekers en bleef Melanie maandenlang over. Tot een bezoeker Melanie opeens achter een muurtje zag staan met haar staart tussen haar benen. Ze liep op het hondje af, pakte haar zonder twijfel op, sloot het in haar armen en liet het niet meer los.

Kerstbomen vol verrassingen



Foto: Mirre de Rozario

ORANJESTAD — Een kerstboom vol verrassingen, dat kan het deze Kerst zeker worden. Want wie verwacht er naast kerstballen Eiffeltorentjes, sushirollen of Shocootjes (Arubaans uilen) als versieringen? In ieder geval Palais Hindu is klaar voor een verrassende kerst.

door onze verslaggever
Mirre de Rozario

Geen bakken vol met paarse, groene of rode versieringen, al blijven dit wel de favoriete klassieke kerstkleuren. Maar wel zo'n 35 compleet opgetuigde kerstbomen in de winkel, ieder met een eigen thema zoals 'jungle', 'eerste baby', 'Thailand - Boeddha' en 'carnaval'. Wie tussen de bomen doorloopt - wat overigens wel wat moeite kost, want de bomen staan dicht op elkaar - kan van de ene verrassing in de andere vallen. In de bomen hangen sushirollen, M&M's, doktersjasjes, kleine flesjes wijn,



elfjes, papegaaitjes, zilveren en gouden hoedjes en Engelse klokken. Er is zelfs een compleet vrouwenbeen, dat de indruk wekt dat er letterlijk iemand in de boom zit. Of een lachende kerstman als piek. Wie net voor de kerstdagen trouwt, kan ook daar de kerstboom op aanpassen met *newly weds*-poppetjes hangend in de boom. Minder origineel zijn de sneeuwpoppetjes, rendiertjes en kerstmannetjes. Ook de engeltjes, kerstballen, sneeuwvlokken en andere traditionele ver-

sieringen zijn te zien. Zondag kregen de media de kans om foto's van de opgetuigde bomen te maken en ook een kerstman liep rond. *Amigoe* kreeg van de winkelleiding te horen dat er naast de traditionele manier van optuigen steeds meer mensen zijn die van een grap in de boom houden of die meerdere bomen in huis of in het bedrijf hebben en willen afwisselen. Wie zelf over voldoende kerstinspiratie beschikt, kan ook met de losse onderdelen creatief aan de slag.

Overleden

Lucia M. Blijden – Carty
Dhr. Jacobus Roose
Mitchell A. Geerman
Oswald E. Richardson
Sr. Hubert F.J. de Mei
Vladimir V.F. Perez
Rosalinda Williams – Wever
Sra. Vda. Reynalda Koolman – de Cuba
Sr. Vdo. Thomas R. Tromp

19-11-2013
19-11-2013
20-11-2013
21-11-2013
21-11-2013
22-11-2013
22-11-2013
22-11-2013
23-11-2013



Actie van 1 MAAND

Dijtham PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

2 + 1 Gratis!

VERF VOOR BINNEN EN BUITEN VERKRIJGBAAR IN 1 EN 5 GALLON

Dijtham Paint, Tools 'n Fasteners
Schotlandstraat 67 • Oranjestad • Tel. 588 9526
dijthamAruba • www.dijtham.com

We've got it!

SURINAM AIRWAYS PRESENTS

JULIO IGLESIAS

LIVE IN CONCERT IN MIAMI → FEB 21-24, 2014

CALL 582 7896
Special Package price*

Awg. 1,229.- D.D.

- ✓ Roundtrip Airfare on Surinam Airways
- ✓ Two Free Checked Luggages
- ✓ 3 Night hotel Accommodations
- ✓ Airport & Dolphin Mall shuttle services
- ✓ Entrance ticket to concert
- ✓ Daily Breakfast Buffet

MIAMI CONCERT AGENDA 2013

Jan. 7, 2014	Billy Joel
Mar. 3-5, 2014	Justin Timberlake
May. 17, 2014	Cher

SURINAM AIRWAYS
Let us arrange your complete travel package! For more information call 582 7896, email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.

LUCKY 60

Hunga bo suerte cu LUCKY 60
cumprando bo marca faborito di comestibles.

Deposita recibo cu descripcion cu un minimo di tres (3) producto di e marca menciona cu dato personal pa asina participa y purba bo suerte y gana premio!

* Valido na Supermercado Participante. Promocion ta valido di 20 November 2013 te cu February 5, 2014.

Pantene, Head & Shoulders, always, Charmin, febreze, Durell, Bounty, Gain, Downy, Tide, Gillette, DAWN, Bounty

Voor beter imago UEFA-specialist adviseert Arubaanse Voetbalbond



Voetbalcommunicatiedeskundige Rob de Leede (met microfoon).

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbalbond (AVB) heeft de hulp ingeroepen van communicatie-expert Rob de Leede, om de bond professioneler te maken. De Leede is verbonden aan zowel UEFA als KNVB. Hij is sinds zaterdag op Aruba.

Hij gaat gesprekken aan met het bestuur van AVB en met de sportfederaties die onder AVB vallen. Het zijn volgens ASB deze federaties die er bij de bond op hadden aangedrongen om de hulp in te roepen van de strategische partners van AVB om de bond op communicatiegebied professioneler te maken. De bond zegt al enige jaren met

problemen te kampen op het gebied van zowel interne als externe communicatie (onder andere een negatief imago) en dat wil de bond met begeleiding van KNVB/UEFA aanpakken. AVB benaderde daarop KNVB, die eerst Zahira Biekram stuurde om een marketingaudit te laten doen, op basis waarvan er een plan

van aanpak kan worden gemaakt. Nu is dus De Leede op Aruba om met een plan van aanpak op communicatiegebied te komen. UEFA is de Union of European Football Associations, KNVB is de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond. De Leede is aan beide organisaties verbonden. Hij startte in 1988 als woordvoerder voor KNVB en was voor deze organisatie de perschef tijdens het wereldkampioenschap in Duitsland. Voor UEFS is hij media-officer voor de Champions League.

INGEZONDEN Gerechtigdheid

HET BERICHT dat de Arubaanse belastingdienst flink op de vingers is getikt, geeft de burger moed. Ook in andere zaken lapt de inspecteur der Belastingen de elementaire beginselen van behoorlijk bestuur aan haar laars.

Het is namelijk al geruime tijd schering en inslag dat de inspecteur der Belastingen ingediende bezwaarschriften ofwel niet beantwoord ofwel doodleuk overgaat tot verrekening of invordering met oplegging van boete en interest zonder over het bezwaarschrift te beslissen. Wat is namelijk het geval? In de situatie dat de belastingplichtige bezwaar aantekent tegen een aanslag, ongeacht of het een aanslag winstbelasting, een aanslag inkomstenbelasting, grondbelasting of een aanslag premieheffing AOV/AWW en AZV betreft, dient de inspecteur de invordering op te schorten totdat op het bezwaarschrift is beslist.

Wat is echter het geval? De inspecteur der Belastingen houdt zich niet aan de regels van behoorlijk bestuur: ondanks een bezwaarschrift waarop nog niet is beslist, gaat de fiscus vrolijk verder met verrekening alsof de bezwaarschrift niet bestaat. Dit gebeurt continu de laatste tijd. Er is sprake van een onrechtmatige overheidsdaad. Wanneer de burger verhaal gaat halen, word je weggestuurd met argumenten zoals: 'mijn afdeling behandelt geen bezwaarschriften, wij passen alleen verrekeningen toe' en 'wij weten niets van verrekeningen af, u moet daarvoor naar een andere afdeling'. Op de vraag welke afdeling ik dan wel moet hebben, verdwijnt de belastingmedewerker in de spelonken van het gebouw en komt enige tijd later met het antwoord 'De chef van die afdeling is ziek, kom over

drie weken weer langs'. Het mooiste advies dat ik blijf horen is 'stuur een brief'. En wanneer ik tegensputter en aangeef dat een nietszeggend antwoord op mijn laatste brief er zes maanden over heeft gedaan om een hemelsbrede afstand van 12 km te overbruggen, wordt haast verlegen gemeld 'tsja dat ligt aan de post'. Tijdens die zes maanden is verrekening ondanks lopende bezwaarschriften overigens wel doorgegaan. De oplettende lezer heeft de volgende situatie zeker ook meegemaakt: bij de indiening van een verzoek voor vermindering van loonbelasting over 2013 wegens aftrekbare rentelasten wordt de eis gesteld dat de bank een rentebrief moet afgeven. Zeer begrijpelijk, doch onbegrijpelijk als de meneer aan de balie (na twee uur te hebben gewacht op mijn beurt) de rentebrief bedachtzaam onderzoekt, daarna met een serieus gezicht opkijkt en vervolgens aangeeft dat de brief onvoldoende is omdat in de brief geen zekerheid wordt gegeven over het rentebedrag. Want het bedrag van de verschuldigde rente moet namelijk voor 100 procent vaststaan. Hoe moet dit bedrag nu 100 procent vaststaan als het jaar nog niet voorbij? De bank heeft in de rentebrief een schatting afgegeven van het te betalen interestbedrag over het nog niet verstreken jaar 2013. Met deze natuurwet kon mijn belastingvriend niet omgaan en ik mocht onverrichter zake naar huis.

Onlangs kreeg een goede kennis het bericht dat de aanslag grondbelasting 1998 (!) niet is betaald en of dit tezamen met de opgelopen wettelijke rente tevens betaald kan worden. Gelukkig heeft mijn kennis haar oude belastingspapieren niet weggegooid, zodat zij straks kan aantonen dat zij wel degelijk

heeft betaald. Hoe is het te rijmen dat anno 2013 (bijna 2014) de belastingdienst na bijna zestien jaar hiermee op de propfen komt?

Onze nieuwe minister van Financiën, de baas van de belastingdienst, heeft bij zijn aantreden ferme taal gebruikt tegen de belastingontwikkelaars en de belastingontduikers en dat hoort zo. Onze minister van Financiën mag dezelfde ferme taal ook gebruiken om orde op zaken te stellen binnen zijn eigen disfunctionerende belastingdienst. En dat hoort ook zo.

MARIANNE WIJNNE
Aruba

Nationale kampioenen mountainbike

ORANJESTAD — 49 deelnemers zwoegden gisterochtend om de eer tijdens het nationaal kampioenschap mountainbiken voor volwassenen. Met opnieuw winst voor de toppers George Winterdal en Zaida Everon in de Elite-klasse (19+) voor mannen respectievelijk vrouwen.

Bij de Junioren (17-18 jaar) was Renze Postma de snelste en in de klasse Pre-Junior (15-16 jaar) greep Siep ten Thije naar het goud. De enige deelnemer bij de dames Junior, Cherley van der Linden, reed vier ronden in een tijd van 1:20:57. Verder won Aat Hoek in de categorie Master Men (45+) en bij de Master Vrouwen (40+) reed Sandra Postma als enige deelnemer naar het podium in een tijd van 1:22:37 (vier ronden). Ruud van Doorn eindigde als eerste in de categorie met de meeste deelnemers, Sub-Master Men (30-44 jaar). Zaterdag reden al de kinderen voor het nationaal kampioenschap, waarvan de



Elite-winnaar George Winterdal.

uitslagen die dag ook al in *Amigoe* waren gepubliceerd. Daarbij is echter vergeten om de winnaars in de meijescategorie van 12-14 jaar te vermelden. Er waren twee deelnemers: Michelle van Vliet eindigde als eerste en Zayra Felix als



Foto's: Meliza Lopez

De Elite-vrouwen vlnr: Oda ten Thije (tweede), Zetsia Bisslik-Pina (derde) en Zaida Everon (eerste).

tweede. Ook stonden enkele namen verkeerd gespeld. Zo is het Nila Nooijen die tweede werd in de categorie meisjes 8-9 jaar; Yona Huffnagel die derde werd bij de jongens 8-9 jaar; Skye van Doorn werd eerste en Sylvian Gonzalez tweede bij de meisjes 10-11 jaar en het was Xyqu Croes die derde werd bij de

jongens 12-14 jaar. Dit weekend is ook de tweede Dutch Caribbean BMX Championships gehouden, maar de uitslagen daarvan moeten nog bekend worden gemaakt. Aanstaande zaterdag is verder het laatste fietssporttoernooi van dit jaar: het nationaal kampioenschap BMX.

COLUMN

John F. Kennedy

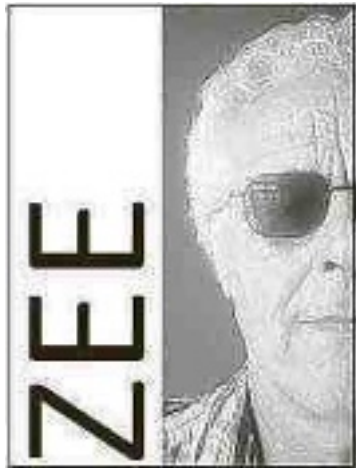
Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het kan u niet ontgaan zijn: het was 50 jaar geleden dat Kennedy in Dallas vermoord werd. Als ik terugkijk, was dat wel een belangrijk moment, een keerpunt. Nederland was in die tijd heel pro-Amerikaans. Amerika was immers de bevrijder van Europa. Maar in de jaren na Kennedy brokkelde het vertrouwen in Amerika af. We zijn nu veel kritischer tegenover de Verenigde Staten. Het wantrouwen is wederzijds, blijkt uit alle afluister-schandalen. Kennedy is nog steeds voor veel mensen de laatste Amerikaanse president die wel te vertrouwen was. Ik hoor niet bij die mensen.

Mijn waardering voor Kennedy sleet al bij de halfjaarlijkse controles bij de tandarts. Een echte ziekenfondstandards die je minimaal twee uur op de trap of in de wachtkamer liet wachten. De tandarts was Kennedy-fanaat en de muren waren

behangen met foto's, artikelen en uitspraken van zijn held. Ik associeer Kennedy nog steeds met tandartsen en dat is geen voordelige associatie. Maar er zijn natuurlijk belangrijkere zaken. Na Kennedy kreeg de reputatie van presidenten af en toe een deuk door schandalen. Clinton en Lewinsky kan iedereen zich nog herinneren. Maar die trend was al door JFK ingezet. Dit is een nette krant, dus beperk ik me maar tot een verwijzing. Google maar eens op: *Former White House Intern Claims Former President Took Her Virginity While In Office!* Veel hoofddletters, veel leed.

Vader en zoon Bush kozen voor invallen in Irak en Afghanistan, offerden veel soldatenlevens en brachten Amerika in een moeilijke positie. Zou Kennedy dat niet gedaan hebben? Ik denk het wel: hij koos voor deelname aan de strijd in Vietnam, tegen de waarschuwingen in van de Fransen die wel wisten wat voor wespennest het was. De presidenten Johnson en Nixon kregen de schuld, maar Vietnam was de keuze van Kennedy. Kennedy speelde de held van



het vrije westen toen hij de Russen weerhield van het plaatsen van raketten op Cuba. Dat was een schandaal, zo veel communistische agressie op zo'n korte afstand van Amerika, daar moest je wel tegen optreden. Zijn heldendom verbleekt wat als bekend wordt dat Amerika een paar maanden daarvoor al raketten aan de Russische grens in Turkije plaatste.

We kunnen nog wel even doorgaan, bijvoorbeeld met Nixon en zijn illegale praktijken in het Watergate-schandaal. Dat zou onder Kennedy toch niet mogelijk

zijn? Reken maar. Ook Kennedy schuwde het schemergebied rond de legaliteit niet. Hij had goede banden met de maffia die graag weer hun gokimperium op Cuba in handen wilde krijgen. Hij stond toe of moedigde misschien wel aan dat de CIA met Cubaanse ballingen een inval in Cuba deed die in de Varkensbaai eindigde in een operetteachtige blamage. Nixon ging ten onder, Kennedy bleef overeind. Ook was de president zeer terughoudend bij steun aan de zwarte emancipatie. Kennedy was zeker niet de 'good guy' vergeleken met zijn opvolgers. Hij kon zijn daden wel goed verkopen en had charisma. Daar tuinden de Nederlanders in, mijn tandarts als eerste. De moord op Kennedy markeert dan ook niet het einde van het goede Amerika, wel het einde van onze naïviteit. Vrijheid en democratie worden door Amerika alleen daar verdeeld waar Amerikaanse belangen of grondstoffen in het geding zijn. Het duurde even voor we daar achter waren. Maar lees dit niet als het goedpraten van de moord-aanslag. Die had natuurlijk nooit mogen gebeuren.

Pure SUV, higher performance

REAL ALL-ROAD MASTERY AND PRACTICAL URBANITY



GRAND VITARA

2.4L, 4 cylinder gasoline engine • Automatic Transmission • 16" Alloy wheels • Air-conditioning • Power package
AM/FM Radio CD, MP3 player • Dual airbags • Bumper sport lamps • ABS (Anti-lock Braking System) Keyless entry

GET A SUZUKI AND RECEIVE AN EXTRA

- **AFL. 1,000 BONUS DISCOUNT**
THIS DISCOUNT OFFER IS VALID FOR RBC CUSTOMERS ONLY



RBC Offers:

- 9% APR
- INTEREST ONLY PAYMENT FOR UP TO TWO MONTHS
- CHANCE TO WIN ONE OF THE MONTHLY CASH PRIZES OF AFL. 1,500 AND THE GRAND PRIZE OF AFL. 2,500



Way of Life!



Sabana Blanco 35 | T. 583-9800 | F. 583-9660 | info@ultimatearucar.com | f Suzukid Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Impasse Tayer Soshal en Francisca nog niet doorbroken

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) heeft advocatenkantoor FCW-legal in de persoon van Glenn Camelia benaderd met het verzoek haar te ondersteunen in haar pogingen om uit de impasse bij Fundashon Tayer Soshal Sta. Martha te geraken.

De verzochte ondersteuning is niet om haar huidige advocate Noraina Pietersz te vervangen, maar voor extra professionele ondersteuning om uit de bestaande impasse te komen. Deze impasse is namelijk voor alle actoren, voor de cliënten van Sta. Martha, voor de werknemers van Sta. Martha, maar ook voor het bestuur zelf. Dat meldt Camelia in een persbericht. De professionele ondersteuning heeft inmiddels geleid tot het gesprek tussen de minister en het gehele bestuur (op één lid na) op maandag 18 november. Tijdens dat gesprek heeft de minister in het kader van de nodige transparantie, de verschillende documenten en onderzoekresultaten aan het be-

stuur overhandigd, met het verzoek aan het bestuur om te reageren.

Overleg

Het bestuur heeft de reacties naar de minister toegestuurd, met uitzondering van een reactie op het document 'Wat vertelden de participanten' van september jl. Het document dat door Edmond Hooi is opgesteld zeggen de participanten onder meer dat ze worden uitgebuit en slecht behandeld. Volgens Camelia zijn de partijen in gesprek en nu is het aan de minister om te beslissen of de reacties voldoende zijn, of dat ze aanleiding geven tot een vervolgesprek of tot nader onderzoek. "Inmiddels is bekend gewor-

den dat een deel van het huidige bestuur van Tayer Soshal een nieuw kort geding heeft aangespannen, wat hun goed recht is. Dit echter terwijl partijen in gesprek zijn. De uiteindelijke oplossing zal hoe dan ook overleg zijn. Met een nieuwe kort geding zullen partijen niet uit de impasse geraken. Partijen zijn in gesprek en moeten in gesprek blijven totdat ze de kwestie hebben opgelost", aldus Camelia.

Staking

Deze week gaat de staking van de participanten zijn derde week in. De participanten eisen dat de directie en het bestuur naar huis worden gestuurd. Volgens directeur Sharon Melfor worden de afgelopen weken gezien als vrije dagen met behoud van de vergoeding die ze normaliter krijgen. Wel zijn er twee participanten geschorst. In de schorsingsbrief is per abuis gemeld dat

de vergoeding zou worden ingehouden. Dit is inmiddels rechtgetrokken. De twee geschorste participanten zullen wel doorbetaald worden. Vandaag is de sociale werkplaats nog gesloten. Morgen wordt iedereen weer op Sta. Martha verwacht. Het personeel van Tayer Soshal heeft de directie benaderd met het voorstel om voor hen te bemiddelen met de participanten. Hierop is een commissie ingesteld, genaamd Komishon Bon Intenson. De participanten die hierin vertegenwoordigd zijn, zien de directie en het bestuur niet als een gesprekspartner, maar willen direct met de minister in gesprek treden. Desondanks juicht Melfor alle pogingen toe die de situatie kunnen verhelpen. Morgen zal pastor Curtis Meris ook op de sociale werkplaats aanwezig zijn, net als een psycholoog die vanuit zijn professie de situatie in goede banen zal leiden.

Buste Pieters Kwiers onthuld



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Op het Hendrik Pieters Kwiers Plein in Cas Chikitu staat sinds gisteren een buste van de oud-politicus die in de vorige eeuw een prominente rol speelde. Pieters Kwiers (1903-2003) was onder meer oud-lid van de Eilandsraad van Curaçao en ook lid van de Staten. Verder was hij gedeputeerde en lid van de Raad van Advies van Curaçao. Het plein in Cas Chikitu werd in 1994 naar hem vernoemd vanwege zijn verdiensten voor het eiland. Op de foto het beeld van Pieters Kwiers met aanwezigen tijdens de plechtigheid op het plein dat naar hem is vernoemd.

Eerste Curaçaose dominee

WILLEMSTAD — Rudsel Mauricia is gisteren gewijd als de eerste dominee van Iglesia Reformá Kòrsou (IRK). Dit gebeurde tijdens een speciale dienst die gisteren werd gehouden in het kerkgebouw van de gemeente aan de Kaya Wladimir 'Coco' Balentien. Mauricia is de eerste op Curaçao geboren dominee van de IRK.

Mauricia schreef gisteren met zijn installatie geschiedenis. De IRK werd in 1947 op Curaçao opgericht. De gemeente bestond indertijd uit vrijwel uitsluitend Europese Nederlanders. Pas in de jaren negentig werd de

Advertenties Curaçao

Beschikbaar bij:



FURNITURE PALACE

Winston Churchillweg 201
(bijna bij de kruising met de Rooseveltweg) Tel: 868 5566
www.furniturepalace.biz



Foto: Edsel Simbo

De nieuwe dominee Rudsel Mauricia tijdens zijn installatie door dominee Afinus de Vries (rechts). Mauricia wordt bijgestaan door leden van de bestuursraad van de Iglesia Reformá Kòrsou met vlnr: Edgar 'Gachi' Schoop, Michael Corea en Johnny Leander.

structuur van de kerk aangepast, te weten twee zelfstandige kerken bestaande

uit de Gereformeerde Kerk Curaçao met diensten in het Nederlands en de Ig-

lesia Reformá Kòrsou met diensten in het Papiaments. Ondanks deze aanpassing bleef de Iglesia Reformá Kòrsou tot 2007 gebruiken van Europese Nederlanders die Papiaments leerden om in de volkstaal te kunnen prediken. Sinds 2008 maakt de IRK gebruik van Venezolaanse dominees. Maar sindsdien werd door de in 2007 opgerichte raad werk gemaakt van proces om tot eigen lokale dominees te komen. In dit proces werd

Mauricia benaderd en hij akkoord om het hele traject te doorlopen. Dit nam jaren in beslag, waarin hij onder meer een theologiestudie moest doorlopen. Dit proces werd gisteren afgesloten met zijn installatie tot dominee van de IRK.

De IRK is zeer te spreken over haar eigen lokale dominee. Zij roept het Curaçaose volk en met name bewoners van de wijk Groot Kwartier op om de zondagdiensten van Mauricia, 's ochtend tussen kwart over tien en twaalf uur en in de middaguren tussen zes en zeven uur, bij te komen wonen.

BRIGHT COMMON NAILS

1,50 ANG PER BOX

SIZES 2^{1/2}, 3 AND 3^{1/2}



Only at our branch at Caracasbaaiweg

Offer in ANG, ex tax. Only valid at Caribbean Fasteners Caracasbaaiweg, tel 767 6388. While stock lasts.

CARIBBEAN FASTENERS

Mijn mobiel Mijn bank Mijn taal



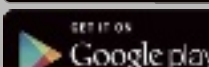
Voor meer informatie bel 466 1111.

MCB Mobile app is gratis beschikbaar in het Engels, Nederlands, Papiaments en Spaans.

Download de MCB Mobile app en bankier in de taal van uw voorkeur.

www.mcb-bank.com

MCB Mobile app is verkrijgbaar bij:



Google play vanaf januari 2014



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Kerken verzetten zich South Caribbean Pride in 2014 op Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao zal tussen 30 april en 5 mei volgend jaar het gastland zijn van de eerste editie van de South Caribbean Pride, een homo-evenement.

Organisator Curaçao Gay Pro (CGPro) bracht eind september de eerste editie van de Curaçao Gay Pride. Het evenement voor 2014 zal vele malen groter worden. De verwachting is dat homoseksuelen, lesbiennes en transseksuelen uit het hele Caribisch gebied op het evenement af zullen komen. Tijdens de South Caribbean Pride zijn twee parades georganiseerd. Een botenparade op zee en een maskerparade in de binnenstad. Beide evenementen zullen voor het eerst in het Caribisch gebied georganiseerd worden. De promotie van het homo-evenement is al in volle gang.

Eerder vertelde Mario Kleinmoedig van CGPro dat de organisatie al vroeg met de lokale autoriteiten in gesprek zal treden zodat alles vlekkeloos kan verlopen. Dit jaar gaf de politie geen vergunning af voor de manifestatie tegen homofobie in het Wilhelminaplein. Daardoor zag CGPro zich genoodzaakt het evenement naar het Floris Suite Hotel te verhuizen. De Asosashon di Pastornan Kristian (APK) (associatie van christelijke voorgangers) is inmiddels al in de pen geklommen om deze parades te boycotten. Volgens de APK is een mars tegen homofobie overbodig omdat er geen aanwijzingen zijn dat homo's op Curaçao worden gediscrimineerd of dat ze slachtoffer zijn van geweld. De associatie is er sterk van overtuigd dat de mars tegen homofobie een

voorwendsel is om homoseksualiteit te propaganderen en zo te bewerkstelligen dat het homohuwelijk wordt gelgaliseerd. APK is een voorstander van therapie om homoseksualiteit te genezen. Verder stelt de associatie in een brief aan Statenvoorzitter Mike Franco dat geen enkele politieke partij op het eiland zich tijdens verkiezingscampagnes heeft uitgesproken voor de legalisatie van het homohuwelijk. Daarom vinden de voorgangers het onrechtvaardig als het parlement of de overheid zelfstandig een vergunning afgeeft voor een publieke manifestatie die controversieel en voor een groot deel van de bevolking als aanstootgevend wordt ervaren zonder vooraf de bevolking te raadplegen.

Volgens de associatie is op basis van de laatste volkstelling te concluderen dat het volk tegen het fenomeen homoseksualiteit is, en zijn er voldoende motieven om geen vergunning voor een homomars af te geven. Zo is homoseksualiteit tegennatuurlijk en moet het huwelijk tussen hetero's beschermd blijven. "Tegennatuurlijke passies mogen niet de basis zijn om het huwelijk te herdefiniëren", aldus APK in de brief. De brief is ondertekend door Gilberto Bakhuis (voorzitter), Said Flores (secretaris), Robin Lichtenberg (penningmeester), Robert Braumuller (lid) en Michael Look (commissaris). Zij zijn ook bereid om de inhoud van de brief mondeling toe te lichten.

Sitkom wacht nog steeds op antwoord

Vervolg van pagina 1

In een toelichting benadrukt PNP-leider en Statenlid Humphrey Davelaar dat er van gedwongen ontslagen geen sprake kan zijn zolang er bij UTS geen audit heeft plaatsgevonden. "Dit is een besluit van de Raad van Ministers van eerder dit jaar. En dat ligt nog steeds op tafel. Zolang dat nog op tafel ligt zal er van ontslagen geen sprake zijn." Brunken stelt dat Sitkom niet op de hoogte is van de laatste plannen van de UTS-directie. Daarom adviseert de vakbondleiding haar leden om geen enkel document van de directie te ondertekenen, omdat hierover geen overeenstemming met de directie is bereikt. Vorige week vrijdag had er een gesprek met het bestuur moeten hebben plaatsgevonden, maar volgens de Sitkomvoorzitter werd het gesprek op het laatste moment door de directie afgezegd. De Sitkom-vergadering van morgenmiddag begint om half vijf in het SSK-gebouw in Brievengat.



Ongeluk met gestolen auto

WILLEMSTAD — Twee mannen reden zaterdagmiddag met een te hoge snelheid op de Kaminda Duvert ‘Boy’ Nicolina, waardoor de bestuurder de macht over het stuur verloor en tegen een personenwagen en vervolgens een bus botste. De mannen vluchtten hierna te voet weg.

De mannen reden in een Hyundai Elantra die op 20 november bij Sunset Heights werd gestolen. Volgens de politie reed de chauffeur te hard en kon hij hierdoor niet meer op tijd remmen voor een drempel op de genoemde weg. Hij verloor toen de macht over het stuur en week af naar de andere kant van de weg. Hij botste eerst tegen een personenwagen van het merk BMW en vervolgens tegen een autobus die als tegenliggers op die weghelft reden. Ook de bestuurster van de BMW verloor de macht over het stuur en botste met haar wagen tegen een lantaarnpaal. Ze werd met veel pijn naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische observatie en werd later opgenomen voor observatie. De verkeerspolitie is belast met verder onderzoek.

Vrouw op werk mishandeld en ontvoerd

WILLEMSTAD — Een jonge vrouw van negentien jaar, werkzaam bij Burger King aan de Caracasbaaiweg, werd afgelopen zaterdagochtend door twee mannen op haar werk bezocht, mishandeld en vervolgens ontvoerd. De twee mannen zijn later op de dag aangehouden en voorgeleid.

De mannen P.J.N. (21) en Sh.H.V.L. (22) gingen het fastfood-restaurant in, liepen op de werknemster af en begonnen haar direct te mishandelen. Ze werd vervolgens gedwongen met de mannen mee te gaan in een auto. De auto werd later voor een bedrijf in Bonam door de politie gevonden en in beslag genomen. Een uitgebreid onderzoek leidde de agenten vervolgens naar een woning in Kirindongo Abou. Zowel de mannen als de ontvoerde vrouw werden in de woning gevonden. De aanleiding van de mishandeling en ontvoering heeft volgens de politie waarschijnlijk te maken met relatieproblemen en een diefstal. Het slachtoffer wilde geen aangifte doen. Dit betekent echter niet dat de mannen niet strafrechtelijk vervolgd zullen worden. Het Openbaar Ministerie kan dit – conform de aanwijzing Relatieve Geweld – ambtshalve doen. Het onderzoek duurt voort.

235 kilo marihuana op terrein CPS gevonden



De gevonden drugspakketten.

WILLEMSTAD — Bewakers van Curaçao Port Services (CPS) betrapten twee mannen gisterochtend vroeg op heterdaad, terwijl zij met enkele grote pakketten sjouwden op het haventerrein. Toen de mannen de bewakers zagen, namen zij de benen en lieten de pakketten achter. De bewakers vermoedden dat het hier om drugs ging en meld-

Door buitenlandse ‘inkopers’ Bejaarde vrouw in eigen woning overvallen

WILLEMSTAD — Twee Spaanstalige vrouwen drongen zaterdagmiddag de woning van een 83-jarige vrouw in de wijk Las Almas binnen, beroofden haar van haar juwelen en trachtten zelfs haar kunstgebit mee te nemen. Dit laatste lukte hen echter niet. De politie is nog altijd op zoek naar de daders.

Het komt regelmatig voor dat buitenlanders (soms zelfs ongedocumenteerden) in diverse wijken huis aan huis spullen verkopen en/of inkopen. Dit was zaterdag ook het geval. Twee mannen en twee vrouwen van Latijns-Amerikaanse afkomst reden in Las Almas rond, op zoek naar geïnteresseerden die goud wilden inruilen voor andere spullen, zoals handtassen en dergelijke. Zij gingen in de middaguren ook bij de woning van de 83-jarige vrouw langs. Zij was alleen thuis. De twee vrouwen liepen haar woning binnen, terwijl de mannen ergens in de buurt op hen stond te wachten.

Op een gegeven moment vroeg een van de vrouwen om een glas water. Het slachtoffer kon niet opstaan om water voor haar te halen, waarop gevraagd werd of ze naar de toilet mocht. De andere vrouw haalde vervolgens een rol tape uit haar tas, waarmee ze op de oude vrouw afliet om haar mond af te plakken. Dit lukte in eerste instantie niet. Er ontstond een worsteling tussen de drie vrouwen waarbij het de daders lukte de ketting van het slachtoffer weg te rukken. Vervolgens werd haar mond afgeplakt en werden zeven ringen van haar vingers getrokken. Voordat zij er met de spullen

vanvoor gingen, haalden de vrouwen het tape weer van de mond van het slachtoffer. Op dat moment zagen ze dat de vrouw een kunstgebit met twee gouden tanden in de bovenkaak had. Er ontstond weer een worsteling om het kunstgebit af te pakken. Tijdens de worsteling viel de onderkaak van het gebit op de grond. Het lukte de vrouwen niet de bovenkaak mee te nemen. De vrouwen namen wel de ringen en de ketting van de bejaarde vrouw mee, haar gewond en in shock achterlatend.

Tips
De politie roept iedereen op om belangrijke tips over deze overval te melden bij de Atrako-afdeling via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 866-6240, 866-6109, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Davelaar (PNP) met twee initiatiefvoorstellen
Uitbreiding Cessantia en ziekwet voor werknemers

WILLEMSTAD — De eenmansfractie van de PNP in de Staten heeft twee initiatiefwetsvoorstellen bij Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) ingediend. De twee voorstellen hebben volgens PNP-Statelid Humphrey Davelaar als doel om de positie van werknemers op de lokale arbeidsmarkt te beschermen. Volgens de PNP’er zijn beide voorstellen mede tot stand gekomen met behulp van verschillende vakbondsorganisaties op het eiland.

Het ene voorstel van de PNP-fractie gaat uit van de wijziging van Boek 7 A van het Burgerlijk Wetboek. Volgens Davelaar worden werknemers die wegens arbeidsongeschiktheid worden ongeslagen, maar een jaar door de Sociale Verzekeringsbank (SVB) doorbetaald. In de praktijk komt het volgens Davelaar echter vaak voor dat werknemers na 14 tot 18 maanden weer gezond zijn. “Het gaat hierbij om werknemers die te maken krijgen met een bedrijfsongeval of een infarct, waarvan men langdurig moet herstellen. Deze mensen worden over het algemeen na een jaar ontslagen. Maar na een periode van nog een jaar zijn deze mensen voldoende hersteld om weer te kunnen werken, maar hebben dan geen baan meer. En dan is het voor hen zeer moeilijk om weer een nieuwe baan te krijgen.” Het voorstel van Davelaar gaat ervan uit dat de SVB conform de landsverordening ziekteverzekering de persoon een extra jaar uitbetaalt. “Hierdoor krijgen zij extra tijd om te herstellen. Dit zal werkgevers niets extra’s kosten. Dus ik verwacht geen enkel probleem hiermee”, aldus de PNP-leider. In de memorie van toelichting wordt hierover gesteld: “Het

bovenstaande zal tot gevolg hebben, dat de werknemer meer arbeidsrust heeft, immers, hij blijft een jaar langer in dienst, en er bestaat zelfs de mogelijkheid dat hij binnen dat jaar geneest en niet meer wegens ziekte zal worden ontslagen.”

Het tweede voorstel van Davelaar heeft betrekking op een aanpassing van de Cessantia-landsverordening. Op dit moment krijgen werknemers alleen een bedrag uit het Cessantia-fonds, als zij buiten hun toedoen ontslagen worden. Dit gebeurt meestal bij het faillissement van hun bedrijf. Het wetsvoorstel heeft als doel om ook werknemers te betalen als er sprake is van vrijwillig ontslag, ‘mits hij niet al eerder wegens zijn schuld of een aan hem toe te reke-

nen omstandigheid door zijn werkgever was ontslagen’. Hiernaast maakt Davelaar zich in zijn initiatiefvoorstel ook sterk voor optimalisering van de inning van bijdragen door de Cessantia, met de bedoeling de liquiditeitspositie van het fonds te verbeteren. De PNP’er stelt voor om aan de SVB de bevoegdheid te geven tot invordering en dwanginvordering toe te kennen. Het gebeurt niet vaak dat Statenfracties gebruikmaken van hun recht om zelf wetten in dienen. In het parlementair jaar 2012 – 2013 werden door alle 21 Statenleden samen maar twee initiatiefvoorstellen ingediend. Beide waren afkomstig van de Pais-fractie.



KOPGALV / RAMIRO SERVICE
Plumbing/ Contractor
Tel.: 560-3345 24/7

Fundraising tegen geweld



Foto: SSHC

WILLEMSTAD — Stichting Slachtofferhulp Curaçao (SSHC) heeft samen met de Steering Committee, Asosashon di Atentista en Seda een vlag met daarop ‘Stop Abusu’ op de markt gebracht in het kader van de Internationale Dag tegen Geweld. Het betreft een fundraising om aan middelen te komen, zodat er veel meer gedaan kan worden tegen geweld op het eiland. De stichting roept de bevolking op om de vlag massaal te kopen voor 10 gulden, waardoor anderen zich ervan bewust worden dat geweld op het eiland bestreden moet worden. Dit is niet de enige fundraising van de stichting. Zo werd eerder al de workshop ‘Breaking the Glass Ceiling’ georganiseerd, waaraan 100 personen hebben deelgenomen. Voor meer informatie kan men contact opnemen met SSHC via telefoonnummer 747-7229. Op de foto: Directrice van SSHC Daira Leer laat de vlag ‘Stop Abusu’ zien, die op voertuigen bevestigd kan worden.

Advertenties Curaçao

Char-Broil BACK in TOWN
SINCE 1948

 #463-750H • 35.000 BTU • GAS grill • 2 burner • 360 sq. inch cooking area 380.⁵⁴	 #463-820H • 26.500 BTU • GAS grill • 2 burner • 290 sq. inch cooking area 285.¹⁴	 #463-722H • 35.000 BTU • GAS grill • 3 + 1 side burner • 654 sq. inch cooking area 475.⁹⁴
---	---	--

LARGE assortment
of cooking utensils and covers also available

Infrared heats food directly locking in flavor and juices

 #463-270S • 43.000 BTU • 8 INFRARED burners • 1 gas side burner • 880 sq. inch cooking area 885.¹⁰	 #463-230S • 85.000 BTU • GAS grill • 6 + 1 side burner • 920 sq. inch cooking area • stainless steel 995.³⁴
---	---

Our prices are inclusive OB

Yudando Bo Tur Dia

Saliha • 461.1833 • Sta. Maria • 869.3050 • www.wimco-bv.com All our products carry our WARRANTY seal!

FREE DRINKS

Blow Out SALE

OVERYEARED NEW CARS

Saturday, November 30th
From 9 am till 3 pm

DISCOUNT fl. 26.000,-

DISCOUNT fl. 11000,-

DISCOUNT fl. 7000,-

DISCOUNT fl. 6750,-

DISCOUNT fl. 7500,-

DISCOUNT fl. 8000,-

DISCOUNT fl. 3650,-

LEXUS GS 350

Non-moving items and dated car parts will be sold at huge discounts!

TOYOTA BYD JMC

LOW INTEREST RATES - 3.31% (APR 6.20%) During this event RBC will be present

GARAGE CORDIA BV...naturally

Kaya Jacob Posner 39
Tel: 461 5644
www.garagecordia.com

Beide kandidaten Honduras claimen winst

TEGUCIGALPA — Met iets meer dan de helft van de stemmen geteld ligt de rechtse kandidaat Juan Orlando Hernández afgetekend aan de leiding in de Hondurese presidentsverkiezingen. Maar de linkse kandidaat Xiomara Castro erkent de officiële tellingen niet. Volgens de Hoge Kiesraad (TSE) heeft Juan Orlando Hernández, de kandidaat van de regerende, rechtse Nationale Partij (PN), 34,3 procent van de stemmen gekregen en Castro 28,7 procent.

De conservatief Hernández van de regerende Nationale Partij riep zichzelf uit tot winnaar. Ook Xiomara Castro, de linkse rivaal van Hernández, twitterde Castro gisterenavond al. Castro is dan ook nog niet van plan de handdoek in de ring te gooien.

“We erkennen de gegevens van de TSE niet, we gaan de corresponderende juridische stappen zetten”, kondigde de Liberale Partij van Castro vanochtend aan via Twitter. In de opiniepeilingen deden beide kandidaten het even goed. De definitieve uitslag laat nog op zich wachten maar nu al spreken verte-



Alle kandidaten voor de presidentsverkiezingen.

genwoordigers van Castro's partij Libre van fraude. Honduras heeft grote problemen. De criminaliteit is volledig uit de hand gelopen door de activiteiten van internationale drugssmokkelaars en plaatselijke 'maras', bendes. Het aantal moorden is met 91 per 100.000 inwoners per jaar (2011) het hoogste ter wereld. Tegelijkertijd lijdt een groot deel van de bevolking diepe armoede. Hernández had beloofd hard op te treden tegen de cri-

minaliteit, onder meer door militairen in te zetten tegen jeugdbendes. Castro staat een meer algemeen veiligheidsbeleid voor, met ook aandacht voor preventie.

Castro is de vrouw van de vroegere president Manuel Zelaya, die in 2009 onder binnen- en buitenlands protest werd afgezet. Mocht ze de verkiezingen toch nog winnen, dan wordt ze de eerste vrouwelijke president van het Midden-Amerikaanse land.

Volgens de autoriteiten was er gisteren sprake van 'een massale opkomst'. De stemhokjes sloten daardoor een uur later dan gepland. Vanwege een schietpartij eerder op de dag, die vijf mensen het leven kostte, gingen in het hele land de stemlokalen ook wat later open dan gepland. Het is niet duidelijk of de vijfvoudige moord iets met de verkiezingen te maken had. Ongeveer 5,3 miljoen kiezers mochten hun stem uitbrengen.

Sabaanse jongeren gaan joggen

THE BOTTOM — De Wereld Gezondheid Organisatie (WHO) heeft obesitas bij kinderen uitgeroepen tot een van de ernstigste problemen voor de volksgezondheid in de 21e eeuw. Op Saba wil men dat probleem voorblijven en is met open armen het JOGG-programma ontvangen. Dit meldt Caribisch Netwerk.

JOGG staat voor 'Jongeren op Gezond Gewicht'. Het initiatief is op Saba gelanceerd door oud-politicus Paul Rosenmöller. Het moet jongeren stimuleren gezond gewicht te behouden door gezond te eten en regelmatig te bewegen.

Obesitas
JOGG wordt al gepromoot in Nederland want naar schatting balanceert daar één op de zeven jongeren in de leeftijdsgroep van nul tot negentien jaar op de rand van obesitas. Het programma is nu ook gelanceerd in de bijzondere gemeenten Bonaire, St. Eustatius en Saba. Rosenmöller en gedeputeerde voor Gezondheid Bruce Zagers hebben op de Juancho Yrasquin luchthaven, vóór de aankomst van het koninklijk paar tijdens hun recente bezoek aan Saba, het convenant ondertekend.

Ideaal
Zagers vindt JOGG een ideaal programma voor Saba. Hij vroeg LaToya Charles, directeur van Stichting Sociale Werkplaats die al veel doet aan gezonde voeding en lichaamsbeweging, en James Granger, trainer van Sport



Foto: Hazel Durand

James Granger gaat samen met LaToya Charles het JOGG-project coördineren.

Leiden Creatie met passie voor fitnessonderwijs, om samen het programma op Saba te coördineren. Zagers, Charles en Granger zijn in contact met JOGG-projectleider Marije van Montfoort in Den Haag over de organisatie en uitvoering van JOGG op Saba.

Kick-off
De kick-off op het eiland is gepland voor begin januari volgend jaar. Voor die tijd gaan Charles en Granger voor een week in december JOGG-training volgen in Den Haag. Het programma loopt van januari 2014 voor de duur van een tot twee jaar. Het houdt in dat de jongeren flesjes krijgen om gedurende de dag water te kunnen drinken. Leerlingen kunnen ook kiezen voor gezonde snacks op school en er worden activiteiten aangeboden om fysiek actief te blijven.

Netwerk
Volwassenen krijgen les in gezonde levensstijl, voeding

en beweging. Dan kunnen ze gemakkelijker deze kennis en gezonde gewoonten overdragen aan hun kinderen. In het algemeen wil het programma de Sabanen bewust maken van het belang van gezond leven. JOGG moet bij voorkeur geen geïsoleerd programma blijven: het zou een netwerk moeten worden van alle organisaties binnen de gemeenschap die een soortgelijk doel nastreven. De Saba Health Care Foundation en de Saba University School of Medicine, moeten erbij betrokken worden omdat ze al jaarlijks gezondheidsbeurzen organiseren en de Organoponics Farm, waar regelmatig workshops worden gehouden om het belang van gevarieerd eten van verse en biologische producten te promoten. Het grotere doel van JOGG is om de gemeenschap bewust te maken van gezond leven en door er over te praten de mentaliteit te veranderen en gezond leven in de dagelijkse praktijk te vergemakkelijken.

Brug krijgt finishing touch



Momenteel wordt gewerkt aan de verlichting van de brug.

PHILIPSBURG — De officiële opening van de brug over Simpson Bay zal waarschijnlijk niet in december plaatsvinden, zoals oorspronkelijk gepland was. Er zijn geen grote problemen, alleen wat finishing touches die wat extra tijd vragen.

Hoewel op dit moment al de verlichting wordt geïnstalleerd, zal niet alles gereed zijn voor de beoogde openingsdatum van 15 december. Ook de beplanting moet

hoogte stellen van de grote opening. De brug is al een populaire bezienswaardigheid geworden en er zijn diverse luchtfoto's verschenen in de sociale media en in regionale en internationale maritieme publicaties.

Alles wijst op een grote opening in januari, maar dit is nog niet bevestigd.

CBS organiseert statistiektrainingen

KRALENDIJK — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gaat trainingen organiseren op de eilanden van Caribisch Nederland. Op 25 en 26 november 2013 zijn er trainingen op St. Eustatius en Saba en op 28 en 29 november op Bonaire. De cursisten zijn werknemers van de Rijksoverheid en de Openbare Lichamen en personen uit de private sector. De trainingen worden ge-

ven door trainers afkomstig uit Nederland, die speciaal belast zijn met het geven van methodologie en dataverzameling. Hiermee wordt tegemoetgekomen aan de wensen en behoeften die tijdens de consultatieronde in april van dit jaar door de verschillende stakeholders zijn aangegeven.

Onderwerpen die aan bod zullen komen, zijn het statis-

tische proces, ontwerp en validatie van vragenlijsten, het steekproefontwerp, de dataverzameling, databewerking en non respons en veldwerk data-analyse en de presenta-

tie van dataresultaten. De trainers zijn Astrea Camstra en Judit Arends-Toth. De coördinator van het geheel is Meredith Daantje-Cecilia.

Advertenties Curaçao

Academy Hotel Curaçao is een praktijk leerbedrijf voor lokale studenten van verschillende educatieve instellingen op het eiland.

**Wij zijn opzoek naar een
Front Office Supervisor**

Functie-inhoud:

- Begeleiden van studenten op de werkvloer bij het inchecken en uitchecken van hotelgasten, het geven van informatie telefonisch en mondeling bij de balie.
- Operationeel verantwoordelijk voor een shift bij de Front Office. (reserveringen, kassa/afdracht, sleutelbeheer)
- Het goed onderhouden van contact tussen de verschillende afdelingen zodat de kwaliteit van de service naar de gast toe gewaarborgd wordt.

Functie eisen:

- Voorbeeld functie voor de studenten en de overige werknemers.
- Team player
- Flexibel
- Goed beheersing van talen Engels, Spaans, Nederlands en Papiaments in woord en geschrift
- Goede beheersing van computer software programma's en andere apparatuur die gebruikt worden op de werkvloer. (bv. Fidelio, Micros, Internet, credit card machine, etc.)
- Geen 9-5 mentaliteit
- Minimaal een SBO Hospitality/Toerisme niveau 4 opleiding
- KBB leermeester
- Operationele front office ervaring van minimaal 3 jaar in een Hotel

Stuur je sollicitatiebrief en CV naar Academy Hotel Curaçao t.a.v de heer Hernandez
E-mail: hotelmanager@academyhotelcuracao.com / herby.hernandez60@hotmail.com
Adres: Prinsensstraat # 80 tel:4619319

Live Safe, Secure & Stylish
Come see our Showroom

**Mexico Lindo
IRONWORKS**

EMANCIPATIE BLVD 33
T: 737 0887 CEL: 666 5131
INFO@MEXICOLINDO.CC

Ask about our
Window Ironworks
Special

/MEXICOLINDOIRONWORKS

Attentie Leden van

11% * korting op de cash prijzen

Datum : zaterdag 30 november 2013
Tijd : van 8.00am tot 6.00pm nonstop
Plaats : Polytronica Schottegatweg (O)14

Er zullen medewerkers v/d A.C.U. aanwezig zijn
Nota: Breng uw laatste 2 salarisslips, ACU pas en i.d, 2 laatste bankafschriften en werkverklaring, als u voor het eerste een lening aanvraagt.

Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
E-mail: polytronica@ct-inter.net

Schrijver Gerrit Krol overleden

GRONINGEN — Dichter en schrijver Gerrit Krol is gisteren in zijn woonplaats Groningen op 79-jarige leeftijd overleden. Dat heeft zijn uitgever vandaag bekendgemaakt. Krol was al enige jaren ziek.



Foto: Ruus Koppe

Gerrit Krol

De auteur ontving veel erkenning voor zijn werk, zoals de Multatuliprijs en de Busken Huetprijs. Zijn oeuvre werd in 1986 bekroond met de Constantijn Huygensprijs en in 2001 met de P.C. Hooftprijs. In 2005 ontving hij een eredoctoraat aan de Vrije Universiteit Amsterdam. Krol werd op 1 augustus 1934 geboren. In 1962 schreef hij zijn romandebuut De rokken van Joy Scheepmaker. Hij schreef in totaal meer dan vijftig romans, verhalenbundels, novellen, dichtbundels en essays. In zijn laatste roman Duivelskermis (2007)

beschreef hij de gevolgen van de ziekte van Parkinson. “Querido verliest in Gerrit Krol een scherpzinnige, tegendraadse en geestige auteur, die zijn grote liefdes, de kunst en de wetenschap, in zijn bijzondere oeuvre verenigde en vereeuwigde”, aldus uitgever Annette Portegies.

‘Nee zeggen verkleint kans op kindermisbruik’

ROTTERDAM — Als kinderen wordt geleerd duidelijk ‘nee’ te zeggen tegen ongewenst contact, verkleint dat de kans op seksueel misbruik. Dat blijkt uit onderzoek van het Erasmus MC in Rotterdam. Kindermisbruikers denken vaak dat een slachtoffer ermee instemt als het niet duidelijk ‘nee’ zegt of andersterk afwijzend gedrag vertoont.

De kans op seksueel misbruik neemt af als ouders hun kinderen aanleren om te gaan schreeuwen of huilen bij ongewenst contact. Psycholoog en onderzoeker Inge Hempel sprak met 47 veroordeelde daders van kindermisbruik en 20 mannen die geen fysiek contact met hun slachtoffer hadden. Het zijn exhibitionisten die kinderen onder de zestien jaar als slachtoffer uitzochten en mannen die kinderporno hebben gedownload of verspreid. “Kindermisbruikers hebben de neiging hun delicten goed te praten. Daardoor kunnen ze gedrag van kinderen op een andere (seksuele) manier interpreteren”, zei Hempel gisteren. “Kinderen zijn zelf nooit

verantwoordelijk, hoe ze ook reageren. ‘Nee’ zeggen of huilen kan het risico verkleinen. Maar het geeft nooit een garantie.” De groep mannen die zich aan kinderen vergrijpt, onderscheidt zich volgens de onderzoekster van andere mannen of vrouwen door de manier waarop ze denken over seks met kinderen. Zo koppelen zij kinderen onbewust eerder aan seks dan dat zij volwassenen hiermee in verband brengen. “Bij mannen zonder delictverleden is dat precies andersom.”

Het deel van de kindermisbruikers dat zelf seksueel misbruikt is als kind, is bijna drie keer zo groot als het deel van de niet-delinquenten dat seksueel misbruikt is als kind. Het onderzoek bevestigt volgens hoogleraar forensische psychiatrie Hjalmar van Marle ‘het hardnekkig karakter van gedachten die kindermisbruikers hantieren om seks met kinderen te rechtvaardigen en de noodzaak van een intensieve behandeling om herhaling te voorkomen’. Psycholoog Hempel promoveert woensdag op haar onderzoek.

Diepste parkeergarage van Nederland



Foto: rotterdam.nl

ROTTERDAM — In het centrum van Rotterdam, voor het Centraal Station, is vandaag de diepste parkeergarage van Nederland geopend. De garage ligt 20,5 meter beneden NAP. In de parkeergarage Kruisplein is plaats voor 760 auto’s die op vijf lagen kunnen parkeren. De nieuwe berging wordt via een verbindingstunnel verbonden met de bestaande Schouwburgpleingarage. De bouw daarvan is gestart en duurt tot medio mei volgend jaar. Architect Maarten Struijs heeft in het ontwerp drie elementen gebruikt waardoor automobilisten gemakkelijk hun auto terug kunnen vinden. Zo heeft iedere parkeerlaag zijn eigen kleur parkeervakken, zijn er verdiepingsnummers aangebracht en fotowanden met verschillende landschappen.

Oekraïners betogen voor Europa

KIEV — Tienduizenden mensen zijn gisteren in Oekraïne de straat opgegaan om te betogen voor toenaadering van hun land tot de Europese Unie.

In Kiev was een grote mars van de prowesterse oppositie, onder wie aanhangers van de gevangen oud-premier Joelia Timosjenko. “Oekraïne hoort bij Europa”,

scandeerden demonstranten met Europese vlaggen. De regering van Oekraïne schortte donderdag de voorbereidingen voor een associatieverdrag met de Europese

Akkoord over kernprogramma Iran pas een begin

GENÈVE — Het akkoord dat is gesloten over het nucleaire programma van Iran is pas een begin. “Nu begint het moeilijkste onderdeel pas”, zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry gisteren. “Nu moeten we proberen om een alomvattende oplossing te vinden.”

Na jarenlang getouwtrek hebben Iran en zes grootmachten vooruitgang geboekt in het conflict over het omstreden Iraanse kernprogramma. De partijen spraken in het Zwitserse Genève onder meer af dat Iran wel uranium blijft verkrijgen, maar tot een lager niveau. In ruil daarvoor worden internationale sancties versoepeld. “Een grote eerste stap richting een allesomvattende oplossing”, zei de Amerikaanse Barack Obama gisteren. Volgens hem opent de deal een ‘nieuwe weg naar een veiliger wereld’. Inspecteurs van de IAEA gaan Iran regelmatig bezoeken om er op toe te zien dat er geen nucleair materiaal wordt gebruikt voor militaire doeleinden. Een Iraans kernwapen is een schrikbeeld van het Westen en Israël. Maar dat laatste land is zeer ontevreden met de afspraken. “Een historische vergissing”, benadrukte de Israëlische premier Ben-

jamin Netanyahu. Volgens Israël worden de sancties versoepeld, terwijl de belangrijkste delen van het Iraanse nucleaire programma intact blijven. De Iraanse premier Hassan Rohani vatte de afspraken op als een erkenning van het ‘recht van Iran’ om een nucleair programma voor vreedzame doeleinden te hebben. Hij liet weten dat gesprekken over een compleet akkoord over het kernprogramma onmiddellijk zullen beginnen. Onderhandelaars van Iran, de VS, Rusland, China, Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk spraken sinds woensdag met elkaar. Zaterdag schoven onder anderen Kerry en zijn Russische ambtgenoot Sergej Lavrov aan om onder leiding van EU-buitenlandchef Catherine Ashton de puntjes op de i te zetten. De landen hebben afgesproken dat Iran uranium niet verder zal verrijken dan 5



Foto: AFP

De Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Javad Zarif (l), schudt de hand van de Amerikaanse ambtgenoot John Kerry.

procent. De voorraad uranium die al voorbij dat niveau is verrijkt, wordt geredu-

ceerd. Hoogverrijkt uranium kan worden gebruikt voor kernwapens. In ruil zullen

‘Nederland twee dagen in de schijnwerpers’

DEN HAAG — Het is volgens minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) ‘één van de grootste uitdagingen van onze tijd’ om te voorkomen dat nucleair materiaal in handen van terroristen valt. En om dat te voorkomen, is er in maart een tweedaagse top in Den Haag waar meer dan vijftig staats- en regeringsleiders komen.

De Nuclear Security Summit (NSS) is de grootste conferentie ooit in Nederland gehouden. “Nederland staat in maart twee dagen in de internationale schijnwerpers”, aldus de minister. De verwachting is dat onder anderen de Amerikaanse president Barack Obama, de Russische leider Vladimir Poetin, China’s eerste man Xi Jinping en VN-topman Ban Ki-moon naar de hofstad komen. De komst van Obama kon nog niet worden bevestigd. De landen zelf kondigen aan dat hun president of premier komt. “Maar we hebben nog niet gehoord dat hij niet komt”, zei Timmermans. Dat groot belang aan de top wordt gehecht,

bleek wel uit het feit dat ook premier Mark Rutte en burgemeester Jozias van Aartsen van Den Haag op de persconferentie van vandaag waren.

De NSS is een initiatief van

Obama uit 2009 met als doel binnen vier jaar het nucleair materiaal in de wereld beter te beveiligen tegen terroristen. In 2010 werd hierover een eerste top in Washington gehouden, gevolgd door Seoul vorig jaar. Rutte (‘ik ben zeer gemotiveerd’) zet als voorzitter van de conferentie in op onder meer het verminderen van het gebruik van hoog verrijkt uranium, betere beveiliging ervan en

het delen van informatie over die beveiliging. Volgens Rutte gaat het om ‘gelijkgezinde’ landen die ‘tempo’ willen maken. Als Iran of Noord-Korea bijvoorbeeld zouden komen, zou het initiatief volgens hem te veel vertraging opleven. Maar de uitkomsten van de top kunnen wel een ‘enorm positief effect’ hebben ‘ook op Iran’, meent Timmermans. De premier wil de conferen-

tie – ‘een gigantisch project’ in de woorden van Van Aartsen – sober houden. De kosten van de bijeenkomst met 5000 deelnemers en 3000 journalisten in het World Forum bedragen 24 miljoen euro (exclusief beveiliging). Aan het eind van de eerste dag ontvangen koning Willem-Alexander en koningin Máxima de deelnemers voor een receptie en diner op Paleis Huis ten Bosch.

ANNOUNCEMENT

FOR: ALL CLIENTS OF SAGICOR LIFE ARUBA N.V. (SLA);
LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.;
AND OUR AUTHORIZED BROKERS

RE: UPDATING CUSTOMER FILES WITH VALID ID, PROOF OF ADDRESS AND CUSTOMER INFORMATION FORMS, IN COMPLIANCE WITH ANTI MONEY LAUNDERING (AML) AND COMBATING FINANCING OF TERRORISM (CFT) LEGISLATION OF ARUBA.

(Landsverordening, AB 2011 # 28 & 29)

We kindly request all clients who may have changed their address and/or phone numbers, and whom we were unable to contact with our recent “outreach” campaign, to contact our offices URGENTLY, to complete their files, as required by law.

All we need to complete your file are the following documents:

- 1) Proof of identity (a valid passport, cedula or driver’s licence);
- 2) Proof of address (utility bill, tax form, Civil registry summary or bank statement) and
- 3) A completed Customer Identity Form (CIF).

Please note that, except in case of judicial process, your information will be kept strictly confidential, as is usual with all customer data.

If you have already submitted these documents to us, please disregard this announcement.

The law (State Ordinance for the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorism Financing (AB 2011#28), Art. 9, par 2.), implemented in 2011, indicates that financial service companies cannot continue doing business with clients that are non-compliant with completing their files (CDD).

We urge clients who have still not submitted these documents to please contact us, at numbers: 297-5885042 and 5839429, to make an appointment. Failure to do so may require us, by law, to cancel your policies.

We thank you in advance for your kind cooperation.



Wise Financial Thinking for Life



lic. Randall C.F. Croes
General Manager, National Representative
Sagicor Life Aruba N.V.

Euro

Klim

AMSTERDAM — De AEX-index van de Amsterdamse beurs wist vandaag de klim richting de 400 punten voort te zetten. Koerswinsten in Azië en de nieuwe recordstanden op Wall Street hielpen ook de andere Europese graadmeters verder vooruit. Het akkoord tussen de wereldmachten en Iran over het kernprogramma van het land zorgde voor opluchting onder beleggers.

“We zijn op weg naar de 400 punten. Als Shell vandaag had meegedaan waren we nog wat dichterbij geweest, maar de deal met Iran drukt de olieprijs. De 400 punten-grens stelt op zichzelf niet veel voor, maar het is een mooi rond getal en het heeft een psychologische aantrekkingskracht. De ondertoon blijft goed voor de beurzen”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent hoger op 398,20 punten. De MidKap klom 0,6 procent tot 613,18 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen 0,3 tot 0,8 procent.

De olieprijs daalde in reactie op het akkoord over het kernprogramma van Iran. De euro was 1,3510 dollar waard. Bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag stond de eenheidsmunt op 1,3543 dollar. Op Curaçao was de euro vandaag 2,4554 gulden waard. Niet veel verschil met vrijdag. Toen noteerde de munt 2,4561 gulden.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. Een verdere verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar tot het laagste niveau sinds mei dit jaar hielp de belangrijke Japanse exportsector vooruit. Een daling van de olieprijs na de overeenkomst over het nucleaire programma van Iran gaf de handel een extra duwtje in de rug.

De Nikkei eindigde met een winst van 1,5 procent op 15.619,13 punten. Softbank behoorde opnieuw tot de sterkste stijgers in de Nikkei met een winst van 5,4 procent. Het aandeel bleef profiteren van het nieuws dat de Amerikaanse hedgefundmanager Daniel Loeb een belang heeft genomen in het Japanse telecomconcern. Ook de andere belangrijke effectenbeurzen in het Verre Oosten gingen vandaag omhoog. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,1 procent hoger in de middaghandel en de Kospi in Seoul steeg 0,5 procent. De All Ordinaries in Sydney klom 0,3 procent.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag licht hoger aan de verkorte handelsweek begonnen. De opmars, die vrijdag leidde tot nieuwe recordstanden voor de Dow-Jonesindex en de S&P 500, lijkt daarmee te worden voortgezet. De overeenkomst tussen de wereldmachten en Iran over het kernprogramma van het land wakkerde de kooplust onder beleggers verder aan.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 16.084 punten. De brede S&P 500 won 0,2 procent tot 1807 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,4 procent tot 4006 punten. Donderdag ligt de aandelenhandel stil voor Thanksgiving en vrijdag wordt maar een halve dag gewerkt. De aandacht gaat vooral uit naar detailhandelsfondsen. Donderdagavond openen veel winkeliers al hun deuren voor het ‘Black Friday’ koopfeest, dat het hele weekeinde doorgaat.

WTO komt nog niet tot douanedeal

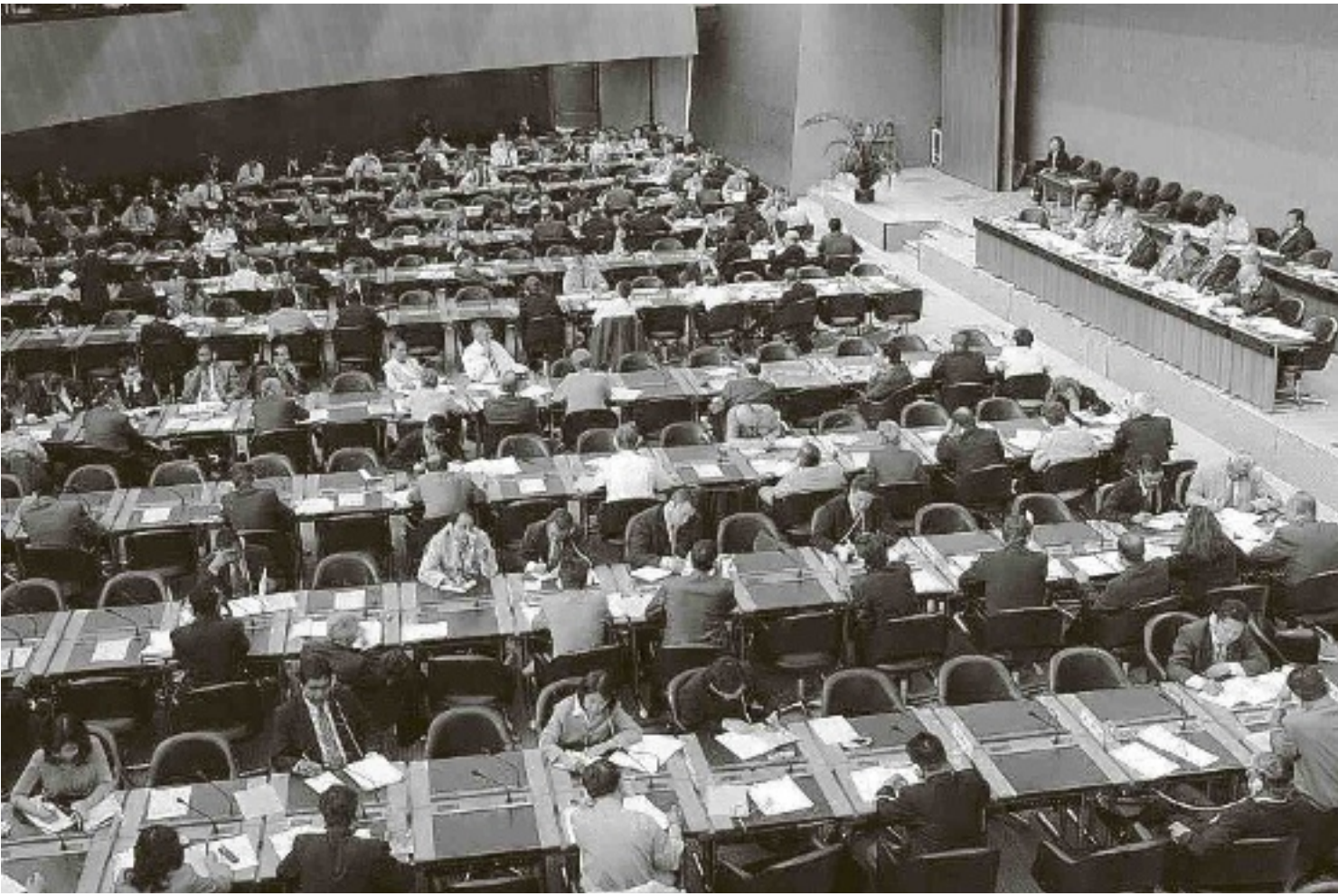


Foto: WTO.org

De onderhandelingen gaan voornamelijk over afspraken die douaneprocedures moeten versoepelen.

GENÈVE — Onderhandelaars binnen de Wereldhandelsorganisatie (WTO) zijn er dit weekeinde niet in geslaagd overeenstemming te bereiken over een verdrag dat de internationale handel moet vergemakkelijken.

Het slagen van de deal lijkt nu af te hangen van de bereidheid van internationale handelsministers om op de WTO-top van volgende maand alsnog tot een akkoord te komen. WTO-president Roberto Azevêdo zei vrijdag nog te hopen

dat onderhandelingen dit weekeinde zouden leiden tot een akkoord, dat vervolgens tijdens de top in Bali zou kunnen worden bekrachtigd. Vanochtend vroeg werden de vergaderingen echter zonder resultaat afgesloten. De onderhandelingen gaan

voornamelijk over afspraken die douaneprocedures moeten versoepelen. Die zouden wereldwijd vele miljarden aan economische voordelen kunnen opleveren.

Volgens betrokkenen was een deal binnen handbereik, maar bevonden de onderhandelaars zich ook vaak op glad ijs. Een akkoord bleef onder meer uit door verzet van India tegen regels die voedselsubsidies aan banden leggen en bezwaren tegen de

economische sancties van de VS tegen Cuba. De succesvolle afronding van de onderhandelingen is van groot belang voor de WTO, waar de voortslepende onderhandelingen over een veelomvattend vrijhandelsakkoord de afgelopen jaren zijn doodgebloed. De voorstellen die nu op tafel liggen, zijn een afgezwakte variant van de hervormingen waar die zogeheten Doharonde toe had moeten leiden.

Brussel richt vizier op brievenbusfirma's

BRUSSEL — Er moet een einde komen aan belastingontduiking in Europa met zogenaemde brievenbusfirma's. De Europese Commissie kwam vandaag met voorstellen om belastingfraude en -ontwikking door bedrijven aan banden te leggen.

Brussel wil mazen in bestaande Europese wetgeving dichten. Er zijn nu regels om te voorkomen dat bedrijven die in verschillende EU-landen dochterondernemingen hebben, twee of meer keer aangeslagen worden voor belastingen. Maar veel bedrijven richten bewust in landen met lage belastingtarieven, zoals Nederland, dochterbedrijven op om zo min mogelijk of zelfs helemaal geen belasting te betalen. Daarmee misbruiken ze de regels en dat moet stoppen, meent Brussel.

Europees commissaris Algirdas Semeta (Belastingen) zei dat bedrijven ook hun 'eerlijke deel aan belastingen' moeten betalen. Volgens berekening van de EU verdwijnt er per dag bijna een vijfde van het publieke geld via belastingfraude en -ontduiking. “Dat is geld van de Europeanen.”

Nederland is eventueel bereid de brievenbusconstructie aan te pakken, maar pas als er internationaal afspraken zijn over belastingstelsels, zo zei premier Mark Rutte in mei nog. De brievenbusfirma's leveren Nederland namelijk geld en banen op. Aanpassing van de regels zou de Nederlandse concurrentiepositie kunnen schaden.

De plannen van Brussel moeten zowel door het Europees Parlement als de EU-lidstaten worden goedgekeurd.

‘ECB-onderzoek goed voor bankensector’

FRANKFURT — Het diepgravende onderzoek van de Europese Centrale Bank (ECB) naar de gezondheid van de Europese bankensector. Dat concludeerde kredietbeoordelaar Moody's vandaag.

Volgens het ratingbureau zorgt het onderzoek waarschijnlijk voor meer duidelijkheid over de positie van de banken in de eurozone en wordt het gemakkelijker de banken onderling te vergelijken. Doordat alle banken dezelfde standaard moeten hanteren bij het vaststellen van de waarde van hun bezittingen, wordt

een belangrijke hindernis voor de terugkeer van het vertrouwen van beleggers in de sector weggenomen, stelt Moody's.

De kredietbeoordelaar verwacht dat een aanzienlijk aantal banken maatregelen zal moeten nemen naar aanleiding van de 'asset quality review' en de stresstest die de ECB gaat uitvoeren. Zij zullen hun kapitaalbuffers moeten versterken of risicovolle bezittingen moeten verkopen. Moody's wacht nog op details van de ECB ten aanzien van de eisen die worden gesteld. Het bedrijf benadrukte verder het belang van een goed vangnet voor de banken, om onrust in de markt te voorkomen.

CPB: Wereldhandel groeit

DEN HAAG — De wereldhandel is in september met 0,8 procent gegroeid ten opzichte van de voorgaande maand. Dat meldde het Centraal Planbureau (CPB) vandaag op basis van zijn eigen wereldhandelsmonitor.

De toename volgt op een daling met 0,9 procent in augustus. Ondanks die daling groeide de wereldhandel in

het derde kwartaal met 1,1 procent. Daarmee trok de handel flink aan ten aanzien van het tweede kwartaal, waarin een plus van 0,3 procent werd gemeten.

Volgens het CPB nam vooral de import van opkomende landen in Azië en Midden- en Oost-Europa sterk toe, terwijl ook de Aziatische export groeide. De export van de rijke landen stabiliseerde.

‘Raffinaderijen met sluiting bedreigd’

OSLO — Een groeiend aantal olieraffinaderijen in Europa wordt met sluiting bedreigd, vooral doordat opkomende economieën meer eigen raffinagecapaciteit opbouwen.

Dat heeft hoofdeconoom Fatih Birol van het Internationaal Energie Agentschap (IEA) vandaag gezegd. Veel Europese raffinaderijen liggen al stil of draaien on-

der hun capaciteit, zei Birol. Dat komt onder meer doordat raffinage steeds vaker gebeurt in de regio waar de olie wordt opgepompt, met name het Midden-Oosten, of op de plaats van bestemming, vooral China en India. Daarnaast winnen volgens de IEA-econoom vloeibare bijproducten van de aardgasproductie, waar geen raffinaderij aan te pas komt, marktaandeel als brandstoffen.

‘RBS dwong klanten in faillissement’

LONDEN — Royal Bank of Scotland (RBS) zou opzettelijke gezonde bedrijven naar de rand van de afgrond hebben gebracht om ze daarna hogere kosten te kunnen berekenen en uiteindelijk goedkoop hun bezittingen op te kunnen kopen.

Dat schrijft een adviseur van de Britse minister Vince Cable in een rapport dat vandaag openbaar werd gemaakt, zo meldde gisteren de krant *Financial Times*.

Volgens de krant zal het rapport het reeds bestaande vermoeden bevestigen dat RBS het economische herstel in Groot-Brittannië tegen heeft gewerkt. Cable heeft al laten weten dat de beschul-

digen ‘zeer ernstig’ zijn en heeft het rapport doorgestuurd naar financiële toezichthouders.

RBS, dat nog voor ruim 80 procent in staatshanden is, ligt ook al onder vuur in een ander rapport over de kredietverleningspraktijken bij de bank. Deze week komt de definitieve versie van een onderzoek uit waaruit blijkt dat RBS de afgelopen jaren drie van de vier kleinere bedrijven die een lening zochten, de deur heeft gewezen. De afgelopen zomer aangehouden topten van RBS, Ross McEwan, heeft de bevindingen in het onderzoek ‘vrij ongemakkelijk’ genoemd en heeft gezegd de afdeling die zich bezighoudt met kredietverlening te gaan hervormen.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Verkorte week op komst



De afgelopen week opende moeizaam. Voor de eerste drie dagen moesten de beurzen terug. Maandag begon weliswaar goed, maar al vrij snel doken de indexen in de min. Maar op donderdag kwam er verandering. De beurzen liepen op en zo ook op vrijdag. Met de stijging van vrijdag werd meteen de weekstijging neergezet. Voor de week kon de Dow-Jones de grootste winst bijschrijven. Deze index steeg met 0,7 procent. De S&P 500 sloot de week af met een stijging van 0,4 procent. De Nasdaq sloot de week af met een winst van 0,1 procent.

Wat opvalt, is dat er meer grote namen gekocht worden en dat de stijgers van de afgelopen maanden in de verkoop gaan. Men gaat liever beleggen in ‘zekere’ aandelen, dan dat men een hoger risico wil lopen in bijvoorbeeld technologie-aandelen. De stijgingen worden ook door minder fondsen gedragen, iets wat sommige analisten aan het twijfelen brengt. Kunnen de beurzen nog verder omhoog? Ja natuurlijk. Verwachten we een correctie? Op dit moment niet. Het afgelopen jaar is een jaar waarin de voorzichtige mensen de deksel op hun neus hebben gekregen. De beurzen waren dit jaar sterker dan ooit tevoren. Geen daling groter dan 6 procent. En dat was dan nog berekend niet op slotstanden, maar gedurende de beursdag. Want op slotstanden gekeken was de grootste daling minder dan 5 procent. Ook gedurende de zomermaanden bleven de beurzen stijgen. Oorlogen, een crisis in de regering van Amerika en grotere schulden dan verwacht, konden de beurzen niet tegenhouden. Deze week is het op donderdag Thanksgiving. Dan zijn de beurzen in Amerika gesloten. Meestal is de periode na Thanksgiving de beste periode van het jaar, tot aan maart, april aan toe. De kans op een redelijke daling schatten wij dan ook heel laag in. We komen in het gedeelte van het jaar dat de trend altijd heel sterk is. Dit komt omdat veel bedrijven hun pensioengelden afstorten aan de pensioenmaatschappijen. Deze moeten dan deze gelden beleggen. Obligaties hebben weinig zin, omdat de rente zo laag is. Ook grondstoffen leveren niet veel op. Onroerend goed en aandelen zijn momenteel de sectoren die het meeste opleveren. Dit zijn dan ook de sectoren waarin de meest zekere winsten behaald kunnen worden. Doordat de VS druk bezig zijn om nieuwe boringen te verrichten en dat met groot succes doen, kijken we ook naar de transportsector. Want deze olie moet wel vervoerd worden naar de raffinaderijen. Veel grote vermogensbeheerders lopen achter met de indexen, qua stijgingen. Deze beheerders voelen dan nu ook de druk om nog snel rendement te behalen. Deze rendementen zijn nu heel moeilijk te behalen in obligaties. Dus is men aangewezen op de effectenbeurzen. Het zou ons dan ook niet verbazen als we in de laatste vijf weken van dit jaar nog een grote toevloed krijgen van gelden. Iedereen die nu in aandelen zit, zal zijn aandelen liever niet verkopen. Dus zal men hogere prijzen moeten bieden, om verkopers te verleiden toch van hun stukken afscheid te nemen. Dit betekent dus hogere koersen. Wij denken dan ook dat het nog niet gedaan is met de records op de beurzen. Het zal alleen zoeken worden naar de aandelen die nog een bovengemiddelde stijging zullen laten zien. Hierboven hebben we al een aantal sectoren genoemd. Maar wij denken dat ook de bankensector nog een sprong omhoog zou kunnen laten zien. Na de beursgang van Twitter (TWTR) zijn bijna alle technologiefondsen onder druk komen staan. Wees dan ook voorzichtig in deze sector. Er komen zeker koopjes, maar wellicht is het nu nog te vroeg om deze te kopen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	25-Nov		PREV.	25-Nov		
DOW JONES	16084.77	16105.10	AEX	395.80	397.46		
S&P 500 INDEX	1804.76	1804.34	AEGON NV	6.52	6.56		
NASDAQ	3891.65	3894.03	AGEAS	30.87	30.57		
AMAZON.COM INC	372.31	374.85	AHOLD NV	13.39	13.49		
AMERICAN EXPRESS	83.85	84.75	ASTORIA FINL	13.78	13.90		
APPLE INC	519.80	524.20	AKZO NOBEL	54.84	54.55		
AT&T INC	35.42	35.51	ASML HOLDING NV	67.28	68.13		
BERKSHIRE HATH-B	116.96	116.60	CORIO NV	32.47	32.51		
CISCO SYSTEMS	21.46	21.38	DANONE	54.86	55.00		
CITIGROUP INC	52.41	53.18	DSM (KONIN)	58.95	59.21		
WALT DISNEY CO	70.20	69.93	HAL TRUST	102.00	102.95		
EBAY INC	50.33	48.64	HEINEKEN NV	50.60	50.84		
GENERAL ELECTRIC	27.08	26.92	ING GROEP NV	9.55	9.54		
GOOGLE INC-CL A	1051.89	1038.81	ROYAL WTECH NV	2.07	2.04		
HEWLETT-PACKARD	25.26	25.42	KPN (KONIN) NV	2.42	2.40		
HOME DEPOT INC	79.18	79.53	KONINKLUKE PHIL	26.10	26.14		
IBM	181.30	180.13	POSTNL NV	4.27	4.24		
INTEL CORP	23.87	23.61	REED ELSEVIER	15.75	15.77		
JOHNSON&JOHNSON	95.25	95.49	REXEL SA	18.46	18.53		
MEDTRONIC INC	57.60	57.93	ROBECO	27.71	27.72		
MICROSOFT CORP	37.57	37.81	ROLINCO	23.72	25.74		
3M CO	131.02	131.67	RORENTO	53.36	53.98		
PRIZER INC	32.12	32.44	ROYAL DUTCH SH-A	25.20	25.13		
PROCTER & GAMBLE	84.95	85.50	TOMTOM	5.60	5.56		
ROYAL DUTCH ADR	68.16	67.84	UNILEVER NV-CVA	28.74	29.24		
SCHLUMBERGER LTD	92.73	90.91	WESSANEN NV	2.83	2.81		
SPRINT CORP	7.83	7.75	WOLTERS KLUWER	20.82	20.86		
TEXAS INSTRUMENT	42.64	42.52	WP-STEWART HLDGS	273.77	276.49		
TIME WARNER INC	66.99	66.91	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Nov		
VISA INC-CLASS A	202.12	202.27	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	25-Nov	US DOLLAR BOND	2.5318	2.5377		
ISHARES SELECT D	71.07	71.18	GLOBAL GROWTH	2.3094	2.3184		
ISHARES MSCI EME	42.05	41.89	US GROWTH	10.8468	10.8863		
ISHARES MSCI PAC	48.53	48.44	CANADIAN GROWTH	3.1070	3.1024		
ISHARES RUSSELL	108.13	108.16	CURRENCIES	PREV.	25-Nov		
ISHARES S&P 500	96.06	96.13	EURUSD	101.300	101.640		
ISHARES EUROPE E	46.02	46.00	EURAUD	1.354	1.351		
POWERSHARES DB C	25.56	25.44	CANUSD	1.054	1.055		
POWERSH-QQQ	83.99	84.13	GBAUD	1.621	1.616		
SPDR S&P MID 400	238.20	237.86	COMMODITIES	PREV.	25-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	102.49	102.43	OIL WTI	94.84	94.10		
FUNDS	PREV.	25-Nov	GOLD	1243.63	1241.55		
BLACKROCK GBL ALL	48.55	48.72	SILVER	19.86	19.92		
TEMPLETON GBL BND	23.38	23.42	WHEAT	657.00	656.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schofftegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Stel (86) pleegt zelfmoord in chique Parijse hotelkamer

Een Frans echtpaar is de afgelopen week eendrachtig uit het leven gestapt in een Parijse hotelkamer. De lichamen van Georgette en Bernard, beiden 86 jaar oud, werden vrijdag aangetroffen door een kamerjongen. De twee brachten hun laatste nacht door in een van de meest prestigieuze hotels in Parijs. Het echtpaar op leeftijd was afkomstig uit Issy-les-Moulineaux, vlak bij de Franse hoofdstad. De kamer in het luxueuze hotel Lutetia was een week eerder via internet geboekt. “Ze zijn hier donderdagavond rond half acht gearriveerd met één koffer”, vertel-

de de directeur van het hotel aan de krant *Le Parisien*. “Ze zijn naar hun kamer gegaan en hebben ’s avonds het hotel niet meer verlaten” Rond half tien ’s morgens ontdekte een hotelmedewerker de lichamen. De twee waren hand in hand gestorven met een plastic zak over het hoofd. Het koppel had voor ontbijt op de kamer gekozen, waarschijnlijk om sneller te worden ontdekt. Naast het bed werden twee brieven gevonden: een aan hun nabestaanden en een gericht aan de procureur in Parijs waarin ze de staat aanklagen voor het recht op waardig sterven.

Indiërs arresteren olifant

De politie in het uiterste oosten van India heeft zaterdag een olifant opgepakt, omdat het dier grote delen van akkers had vernield. “De olifant zit in een cel. Een paar mannen houden hem in de gaten, totdat de eigenaar komt opdagen en hem claimt”, aldus de politiechef in Assam tegen Indiase media. De olifant is vermoedelijk weggelopen uit een nabijgelegen dorpje. Het dier liep al twee weken rond in de omge-

ving en deed zich tegoed aan fruitbomen, bamboeplantages en andere gewassen. Dorpelingen zagen dat twee dagen lang met lede ogen aan en belden toen de autoriteiten, die pas na een week het dier wisten te vangen. Een stukje ketting aan de poot van het dier doet vermoeden dat het om een tamme olifant gaat. Vandaar dat nu de eigenaar wordt gezocht. Die zal de schade die zijn olifant heeft aangericht moeten vergoeden.

Haai doodt surfer

Een 35-jarige surfer is voor de Australische Westkust gedood door een haai. Dat meldden Australische media zaterdag. De man was aan het surfen in de buurt van het plaatsje Gracetown, toen de haai toesloeg. Volgens getuigen miste hij een arm en een deel van een been. “Hij was

dood voordat de haai losliet”, aldus een andere surfer.

Gracetown ligt in het zuidwesten van Australië, 270 kilometer ten zuiden van de stad Perth. Stranden in de buurt zijn de afgelopen tien jaar in totaal drie keer het toneel geweest van dodelijke haaienaanvallen.

Het regent uitwerpselen in Rome



Foto: Corrienti Della Serra

Wie binnenkort naar Rome afreist, kan beter een paraplu meenemen. Niet vanwege het eventuele slechte weer maar om jezelf te beschermen tegen uitwerpselen die uit de lucht blijken te vallen.

Spreeuwen zijn de boosdoeners. Al tientallen jaren kiezen deze vogels onder meer de Italiaanse hoofdstad uit als geliefkoosde plaats om te overwinteren. Zo’n 1,5 miljoen spreeuwen worden aangetrokken door de warmte van de gebouwen in het centrum, waar ze een luxeleventje kunnen leiden. Ze eten hun buikje vol met olijven en doen dan

massaal hun behoefte. De gevolgen laten zich raden: straten, auto’s, standbeelden en gebouwen zitten onder een dikke laag drek. Inwoners en toeristen moeten voortdurend dekking zoeken. Rome heeft zelfs een groene boulevard moeten sluiten wegens de ‘strontregen’.

In het verleden werd de aanwezigheid van de vogels bestreden door bijvoorbeeld het snoeien van de olijfbomen of door luide kreten te laten horen maar door de economische crisis hebben de stadsdiensten daar geen geld meer voor. Er rest enkel nog de paraplu.

Koning Hollewijn en de miljoenen



“Moet ik u soms naar Hotel Majestic rijden?” vroeg de taxi-chauffeur, terwijl hij het portier van zijn voertuig opende. Doch Hollewijn wenkte afwijzend. “Heb dank, goede man,” sprak hij, “maar we zullen de tram nemen.” “Net wat ik al dacht,” mompelde de ander, terwijl hij het kofferzeulende groepje naakte. “Arme sloebers. Een adres op de Avenue Grande... Daar zit voor ons geen droog

Mensen

Black Awareness Day in Brazilië



Muzikanten bespelen de drums tijdens Black Awareness Day, afgelopen woensdag, voor het standbeeld van Zumbi in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro. Op deze dag wordt de dood in 1695 herdacht van Zumbi, de leider van de 'Quilombo dos Palmares'. Dit was een gemeenschap van gevluchte slaven ten tijde van de koloniale overheersing. De mannen dansen Capoeira, een dans met elementen van zowel martial arts als acrobatiek. Zumbi werd in 1655 in Palmares in vrijheid geboren maar op zesjarige leeftijd gevangen genomen en overgedragen aan missionaris Antônio Melo. Van hem leerde hij Portugees en Latijn. In 1670 ontsnapte Zumbi en keerde hij terug naar zijn geboorteplaats, waar hij bekend werd om zijn kracht en strategisch denken. In 1678 benaderde de gouverneur van Pernambuco, Pedro Almeida, de leider van Palmares, Ganga Zumba, met een olijftak waarmee hij de vrijheid bood aan gevluchte slaven als Palmares zich zou overgeven aan de Portugese autoriteit. Ganga Zumba willigde dit verzoek in maar Zumbi vertrouwde de Portugezen niet. Ook kon hij zich niet neerleggen bij het feit dat de rest van de mensen uit Afrika wel slaaf bleven. Hij wees het voorstel van de gouverneur af en daagde Ganga Zumba uit. Uiteindelijk werd Zumbi de nieuwe leider van het verzet tegen de Portugese onderdrukking en de strijd voor onafhankelijkheid van Palmares. Vijftien jaar later vernietigde een enorme Portugese artillerie de gemeenschap en raakte Zumbi gewond aan een been. Hij bleef nog twee jaar de strijd leiden, maar werd verraden door een lid van de gemeenschap die gevangen genomen was. Zumbi werd ter plekke onthoofd op 20 november 1695 en zijn hoofd werd op een plein in Recife tentoongesteld als afschrikking.

Proefrit met Ferrari komt duur te staan

Een proefrit met een 370.000 euro kostende Ferrari F12 Berlinetta is zaterdagmiddag in Breukeleveen tegen een boom geëindigd. Een opa

was met zijn kleinzoon op pad, maar verloor de macht over het stuur. De auto rolde van het talud en kwam tegen een boom. De inzittenden

raakten niet gewond. Bij importeur Kroymans was gisteren niemand bereikbaar voor commentaar.

Politie pakt koekenpanndief

Een 41-jarige man uit Nijmegen is zondag aangehouden op verdenking van het stelen van koekenpannen. Dat heeft de politie bekendgemaakt. Agenten zagen de man, een bekende van de politie, fietsen en vonden het verdacht dat hij negen koekenpan-

nen, nog in de verpakking, bij zich had. De Nijmegenaar beweerde ze van iemand te hebben overgenomen. Uit onderzoek bleek echter dat de pannen net waren gestolen uit een nabijgelegen winkel. Wat de man precies met de koekenpannen van plan was, is niet bekend.

Vreugdeschoten doden dansers op bruiloft

Op een bruiloft in Jemen zijn twee dansende mannen omgekomen, toen een gast vreugdeschoten in de lucht loste. Volgens de politie verloor de man met de AK-47 de controle over zijn geweer en schoot hij de mannen die zich vermaakten met de hit

Gangnam Style dood. Twee anderen raakten gewond door het ongeluk tijdens het feest in de plaats Taiz, waarvan een filmpje circuleert. Het is gebruikelijk om met geweren in de lucht te schieten bij Jemenitische bruiloften.

474.000 dollar voor 12 flessen wijn

Bij een veiling in Hongkong is 474.000 dollar betaald voor twaalf flessen wijn. “Dat is een record”, liet David Elswood van veilinghuis Christie's zondag weten.

De twaalf flessen Romanee-Conti uit 1978 zijn gekocht

door een man uit China. Het recordbedrag komt neer op 39.500 dollar per fles wijn of 6600 dollar per glas. Het vorige record stamt uit 2006, toen 345.000 dollar was betaald voor zes magnums Chateau Mouton-Rothschild uit 1945.

5 minuten en 41 seconden in brand staan



Foto: Eijn

De Oostenrijkse stuntman Joe Tödtling vestigde zaterdag een nieuw record voor in het Guinness Book of Records. Hij stond 5 minuten en 41 seconden met zijn hele lichaam in brand en gebruikte daarbij geen zuurstofmasker. Het is een nieuw ‘wereldrecord’.

De 34-jarige Tödtling werd voor de recordpoging aangestoken door zijn vrouw. “Ik

vertrouw haar”, zei de Oostenrijker. “Ze heeft me al vaker in vuur en vlam gezet.”

Gehuld in een beschermend pak, liep hij als een levende fakkel rond voor een groot publiek. Het oude record stond op naam van de Amerikaan Jayson Dumenigo. Hij liep in 2011 5 minuten en 25 seconden brandend rond.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Nederlandse speurhonden vinden doden

TACLOBAN — Nederlandse speurhonden hebben vandaag in de Filipijnen bij een zoekactie naar vermisten een dode baby en een volwassene gevonden. Verder hadden ze tegen het invallen van de duisternis tientallen locaties gemarkeerd, waar waarschijnlijk doden onder de rommel, planten en het afval liggen.

Dat zei een woordvoester van het Nederlandse team, dat vandaag voor het eerst op zoek ging naar slachtoffers van het door een cycloon getroffen Aziatische land. De twee gevonden doden zijn al door een Koreaans team geborgen. Vier honden en drie begeleiders van de stichting Signi Zoekhonden speuren in de getroffen stad Tacloban naar lichamen van slachtoffers.

Medewerkster Janette Kruit sprak eerder op de dag van een 'woestenij'. "Er is veel kapot, er is veel leed en er zijn veel gedupeerden." Overlevenden verwacht het team, dat vrijdag met een hulptransport van de KLM naar het land vertrok, niet te vinden. De vloedgolf die met de tyfoon gepaard ging, was



Foto: AFP

Op veel plaatsen in het land zijn er nog huizen die op instorten staan.

daarvoor te verwoestend. In de regio Tacloban zijn al ruim 1900 doden geborgen. Maar er zijn mogelijk nog ongeveer 4000 vermisten in het gebied. Het is zaak lichamen snel te bergen om uitbraak van ziektes te voorkomen. De hulpverlening is

door de autoriteiten enorm goed georganiseerd, vindt Kruit. "Ik heb het na een ramp zelden zo gestructureerd meegemaakt." Het team gaat de komende dagen nog door met het werk. De honden zijn getraind op het zoeken naar

vermiste mensen in rampgebieden, levend of dood. De honden werden al eerder ingezet bij rampen in het buitenland, zoals in Japan dat in 2011 werd getroffen door een tsunami en in 2010 in Haïti, waar een zware aardbeving was.

VN: Vredesconferentie Syrië op 22 januari

NEW YORK — De vredesconferentie in Genève over Syrië die al maanden in voorbereiding is, wordt gehouden op 22 januari. Dat heeft VN-leider Ban Ki-moon aangekondigd. Een woordvoerder van de Verenigde Naties maakte dat vandaag bekend.

De oppositiegroep Syrische Nationale Coalitie (SNC) besloot in november om deel te nemen aan de internationale vredesconferentie. De VN hebben nog niet naar buiten gebracht welke partijen aanstschuiven.

Zo is niet duidelijk of bijvoorbeeld Iran komt. Dat land speelt als bondgenoot van de Syrische president Bashar al-Assad een belangrijke rol in de oorlog in Syrië. Ban Ki-moon zei vandaag over de conferentie dat het 'on-

vergeeflijk' zou zijn 'de kans niet te grijpen om een einde te maken aan het lijden'. De burgeroorlog heeft ruim 100.000 Syriërs het leven gekost en miljoenen mensen op de vlucht doen slaan. De strijd zit in een impasse. Na ruim twee jaar bloedige strijd zijn de rebellen er niet in geslaagd het regime te doen wankelen. Assads troepen krijgen het op hun beurt niet voor elkaar om de

opstand definitief de kop in te drukken. Doel van de vredesconferentie is het vormen van een overgangsregering waarin beide kampen zijn vertegenwoordigd. Een groot probleem is de verdeeldheid van de opstandelingen. De door het Westen gesteunde SNC is bereid om te praten, maar dat geldt niet voor veel andere rebellengroepen die in Syrië actief zijn.

Derde driesterrenrestaurant



Foto: chefrecepten.nl

MAASTRICHT — Restaurant De Leest in Vaassen heeft een derde Michelinster gekregen. Dat maakte de organisatie vandaag in Maastricht bekend. Restaurant De Librije in Zwolle behoudt zijn derde ster. Hiermee heeft Nederland voor korte tijd drie driesterrenrestaurants. Naast De Librije heeft ook Oud Sluis nog een derde ster, maar niet voor lang meer. Chef-kok Sergio Herman sluit in december zijn zaak en opent een nieuwe in Antwerpen. Nederland had eerder al drie driesterrenzaken met Parkheuvel van Cees Helder in Rotterdam.

‘Verkeerde prognoses bij wegenbouw’

DEN HAAG — Minister Melanie Schultz (Infrastructuur) baseert zich bij haar besluit over wegenbouwprojecten, zoals de Blankenburgtunnel bij Rotterdam, op een onrealistisch grote verkeersgroei. Daardoor worden verkeerde keuzes gemaakt.

Dat staat in een rapport van het onderzoeks- en adviesbureau CE Delft in opdracht van Milieudefensie, Natuurmonumenten en de Natuur- en Milieufederaties van Zuid-Holland, Brabant, Utrecht en Gelderland. Volgens de onderzoekers worden de noodzaak en de baten van nieuwe snelwegen te

gunstig voorgesteld en verkeerde prioriteiten gesteld. Schultz bestrijdt de kritiek. Sinds 2011 hanteert haar ministerie een scenario met een laag en een hoog groeiscenario. Alle projecten, ook die van vóór 2011, blijven binnen die bandbreedte, laat een woordvoester weten. In het onderzoek is de wer-

kelijke ontwikkeling van verkeer vergeleken met de toekomstscenario's die gebruikt worden bij de besluitvorming over nieuwe snelwegen. CE Delft concludeert dat er veel minder auto's op de snelweg rijden dan in de gebruikte toekomstscenario's werd verwacht. De groei van het verkeer is namelijk al ruim voor de aanvang van de economische crisis sterk afgevlakt. De natuur- en milieuorganisaties vragen de minister en de Tweede Kamer de beslui-

ten over nieuwe snelwegen te herzien. Het onderwerp staat vandaag op de agenda van de Kamer. GroenLinks-Kamerlid Liesbeth van Tongeren riep Schultz gisteren op opnieuw door te rekenen of al haar asfaltplannen wel nodig zijn. "We moeten niet bouwen voor de leegstand, alleen om wegwerkers aan het werk te houden of vanwege de verkiezingsbeloften van de minister." Ook D66-Kamerlid Stientje van Veldhoven wil dat Schultz de lijst met geplande wegen opnieuw tegen het licht houdt. "We kunnen ons geld voor wegen maar één keer uitgeven, dus dat moeten we besteden op basis van een realistisch beeld en de laatste inzichten."

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackelienne Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

ESSENTIAL
HEALTH SUPPLIES



NOW OPEN
PATIENT CARE, BATH & SAFETY,
MOBILITY & MUCH MORE!



Rentals Available

Essential Health Supplies N.V. Caya Dr. J.E.M. Arends #17-A
Tel 297.587.0940 Fax 297.587.2770 info@essentialaruba.com
NET DILANTI HOSPITAL!

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 28 november 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 12 maart 2033 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Hooiberg in Aruba, te weten:
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 794 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 625; en
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 462 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1026;met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Hooiberg 64"**.
Inzetprijs: Afl. 330.000,--
- Het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 671 m2, gelegen te Kudawecha op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Kudawecha 10-A"**.
Inzetprijs: Afl. 170.000,--
- een perceel eigendomsgrond, groot 454 m2, gelegen te Ayo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 2368, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Ayo 15"**.
Inzetprijs: Afl. 184.000,--
- Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Cura Cabai in Aruba, te weten:
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 382 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006; en
 - een perceel domeingrond, ter grootte van 48 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052;met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Noord Cura Cabai 108-B"**.
Inzetprijs: Afl. 176.000,--
- Het recht van erfpacht tot 9 mei 2038 op een perceel domeingrond, ter grootte van 495 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1040, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Savaneta 206-C"**.
Inzetprijs: Afl. 224.000,--
- Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 533 m2, gelegen te Seroe Pita in Aruba, welk perceel afkomstig van is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2144, zoals omschreven in meetdocument WLA/314 de dato 6 december 1996, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Seroe Pita 50-H"**.
Inzetprijs: Afl. 158.000,--
- Een perceel eigendomsgrond, groot 485 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, welk perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3610, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"San Barbola 16-F"**.
Inzetprijs: Afl. 186.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Vitesse slaat eerste aanval op koppositie af



Foto: Sportkrant

Karim Rekik van PSV in een kopduel verward met Luciano Slagveer van sc Heerenveen.

WILLEMSTAD — Vitesse heeft gisteren direct geantwoord op de aanval van Ajax op de koppositie in de Eredivisie. De Arnhemmers wonnen op bezoek bij Go Ahead Eagles (0-3) en prikken daarmee ook na de veertien speelronde aan kop van de ranglijst. Ajax, dat zaterdag al won van Heracles Almelo (3-0), klom over AZ naar de tweede plaats. De achterstand op Vitesse bedraagt 2 punten.

Vitesse pakte de winst in een tumultueus verlopen duel dat kort voor rust enige tijd stil lag. Arbitr Danny Makkelie stuurde beide teams naar de kleedkamer nadat een aanhanger van de thuisploeg het veld had betreden. Dat gebeurde nadat Makkelie een tweede strafschop aan Vitesse had gegeven.

Beide penalty's werden benut door Lucas Piazón. De veroorzaker van de eerste, Deniz Türüç, verdween met rood naar de kant. Invaller Gaël Kakuta bepaalde de eindstand op 0-3. "Vanaf de eerste strafschop was het eigenlijk gespeeld. Tegen tien man hebben we het tempo hoog gehouden, dat heb-

ben we goed gedaan", aldus Vitesse-trainer Peter Bosz. Of alle beslissingen van arbiter Danny Makkelie terecht waren, wist Bosz niet. "Ik vond het zelf moeilijk te zien, maar hij geeft twee strafschoppen. Dan zal het wel terecht zijn." Daar was zijn collega Foeke Booy het hartgrondig mee oneens. "Ik ben normaal niet zo'n zeur naar de arbitrage, maar dit is wel bepalend geweest. Ik vind dat de eerste zwaar gestraft was, want volgens mij was het gewoon een duel om de bal. En de tweede was al helemaal geen penalty." Ajax kende weinig proble-

men met Heracles. Danny Hoesen, in de spits door het wegvallen van de geblesseerden Siem de Jong en Kolbeinn Sigthórsson, opende al na 2 minuten de score. Na rust breidden Viktor Fischer en Davy Klaassen de voorsprong uit in een eenzijdige ontmoeting. Ook FC Twente passeerde AZ, dat gelijkspelde (2-2) tegen Roda JC. De Enschedeërs wonnen op eigen veld van NAC: 5-2. Kyle Ebecilio, Dusan Tadic uit een strafschop, Luc Castaignos en Quincy Promes (2) tekenden voor de doelpunten. PSV stelde opnieuw teleur

met een ternaauwernood behaald gelijkspel tegen sc Heerenveen. Florian Jozefzoon redde diep in blessuretijd nog een punt, maar dat nam niet weg dat PSV zichzelf voor schut zette. Voor de vijfde wedstrijd op rij kwam de ploeg uit Eindhoven niet tot winst, bovendien speelde Heerenveen vanaf de 15e minuut met tien man na de rode kaart voor Joey van den Berg. De Friezen namen zelfs de leiding via invaller Yanic Wildschut. "Als het nu geen crisis is, dan is het nooit crisis", zei een hevig teleurgestelde Stijn Schaars na het duel. Met 20 punten uit veertien duels en de slechtste reeks in 28 jaar staat PSV nog maar net in het linkerrijtje. Voor de ploeg van Philip Cocu wacht bovendien een loodzwaar programma, met wedstrijden tegen Feyenoord, Vitesse en FC Utrecht. "Misschien is dat juist wel lekker", zegt verdediger Karim Rekik. "Als we in De Kuip winnen, kan ons dat misschien het duwtje geven zodat we weer opwaarts gaan. Intern is het rustig, maar van buitenaf merk je wel de commotie. Dat kun je ook verwachten als je bij PSV speelt en vijf keer op rij niet wint."

Feyenoord blameerde zich evenzo door met 1-0 te verliezen bij RKC Waalwijk. Het doelpunt van de Luxemburger Aurélien Joachim viel ver in de extra tijd. Trainer Ronald Koeman van Feyenoord trachtte de nederlaag zo koel en zakelijk mogelijk te analyseren. "Ik moet wel", verzuchtte hij. "Als ik kritisch ben, is het niet goed en als ik mild ben, is het ook weer niet goed. Ik ben boos en heel teleurgesteld. Maar de rest houd ik voor mij." Om puur persoon-

lijke redenen zag hij nog wel iets positiefs in de gevoelige nederlaag tegen RKC Waalwijk, dat onder leiding staat van zijn oudere broer Erwin. "Ja, het is zijn eerste overwinning als coach tegen mij. Dat is mooi want dan zijn we daar tenminste van af. Ik heb hem welgemeend gefeliciteerd, maar het doet wel pijn." De merkwaardigste wedstrijd van het week-einde werd zaterdagavond in Alkmaar gespeeld. AZ moest het ruim 70 minuten met slechts negen spelers doen en sleepte toch een punt uit het vuur tegen Roda JC. Eerst verdween Nick Viergever met rood naar de kant, niet veel later gevolgd door Nemanja Gudelj. Het weerhield de thuisploeg er niet van tot twee keer toe op voorsprong te komen via Mattias Johansson en Aron Jóhannsson. Wiljan Pluim en in de slotseconden Vasis Skourtai waren verantwoordelijk voor de Limburgse doelpunten. Verder speelden FC Groningen en PEC Zwolle met 0-0 gelijk tegen elkaar en won FC Utrecht in de eigen Galgenwaard met 3-0 van ADO Den Haag.

Stand		
1. Vitesse	14	27
2. Ajax	14	25
3. FC Twente	14	24
4. AZ	14	24
5. FC Groningen	14	23
6. PEC Zwolle	14	21
7. Feyenoord	14	21
8. PSV	14	20
9. Sc Heerenveen	13	19
10. NAC Breda	14	19
11. Roda JC	14	18
12. FC Utrecht	14	18
13. GA Eagles	13	16
14. SC Cambuur	14	15
15. Heracles	13	14
16. ADO Den Haag	13	13
17. RKC Waalwijk	14	12
18. NEC	14	9

'Mol' bij Bayern München

MÜNCHEN — Sportief gaat het voortreffelijk bij Bayern München, maar toch zit trainer Pep Guardiola met een probleem. De Spanjaard ziet voor iedere wedstrijd zijn opstelling en tactiek al opduiken in de Duitse media en dat bevalt hem niet. De succes-trainer gaat op zoek naar de 'mol' binnen zijn selectie. "Er gaan koppen rollen, ongeacht wie het is", zo tekende *Bild* op uit de mond van Guardiola. "Ik gooi hem er uit, hij zal niet meer onder mij spelen." Bayern München won zaterdag met 3-0 in de topper tegen Borussia Dortmund en staat na dertien wedstrijden fier aan kop in de Bundesliga. In de Champions League is de ploeg van Guardiola al zeker van een plek in de knock-outfase. Volgens voorzitter Karl-Heinz Rummenigge zorgt de 'mol' desondanks voor onrust. "Het is niet zo dat we de NSA zullen inschakelen om uit te vinden wie het is, maar ik adviseer diegene wel om hiermee te stoppen. Anders heeft hij een serieus probleem, niet alleen met Guardiola, maar met de hele club."

Petrolul pikt Mutu op

AJACCIO — De Roemeense aanvaller Adrian Mutu keert terug naar zijn vaderland. De 34-jarige spits gaat in januari aan de slag bij Petrolul Ploiesti. De nummer 3 van Roemenië, die Vitesse uit-schakelde in de voorrondes van de Europa League, huurt Mutu voor anderhalf jaar van de Franse club AC Ajaccio. De grillige spits speelt dit seizoen een bijrol bij de club van het eiland Corsica. Afgelopen jaar maakte Mutu nog elf doelpunten voor Ajaccio in de Ligue 1, maar dit seizoen staat hij nog steeds droog. De Roemeense spits beleefde in zijn lange carrière tal van hoogte- én dieptepunten bij clubs als Chelsea, Juventus en Fiorentina.

'Middagwedstrijden WK verplaatsen'

ROME — De wereldvoetbalbond FIFA gaat mogelijk de aanvangstijden van de wedstrijden op het WK van komend jaar in Brazilië aanpassen.

Dat heeft voorzitter Sepp Blatter gisteren te kennen gegeven. De FIFA heeft een

aantal protesten gekregen tegen het besluit om sommige wedstrijden 's middags te laten spelen. Dan is het volgens de tegenstanders te heet om te voetballen. Onder de partijen die protest hebben ingediend is ook de internationale spelersvakbond FIFPro. "We gaan er tijdens

de vergadering in december in Salvador over praten", aldus Blatter. Vorig jaar vond Blatter nog dat spelers niet mochten zeuren over de tijden. "In Mexico in 1970 en 1986 mocht er niet eens gedronken worden tijdens de duels. Dat is allemaal veranderd."

Day grijpt World Cup



Foto: AFP/William West

MELBOURNE — De Australische golfer Jason Day heeft de World Cup of Golf op zijn naam geschreven. De 26-jarige Day bleef op de banen van Royal Melbourne zijn Deense belager Thomas Björn twee slagen voor. Day schreef samen met landgenoot Adam Scott tevens het landenklassement op zijn naam. De 'Aussies' hadden liefst 10 slagen voorsprong op de Verenigde Staten. Denemarken werd op 12 slagen derde. De winst van de World Cup of Golf betekende voor Day een emotioneel hoogtepunt in een donkere periode. Acht familieleden van de Australische golfer zijn eerder deze maand in de Filippijnen omgekomen door de verwoestende tyfoon. Na de laatste hole viel hij zondag zijn moeder Dening, die geboren is in de Filippijnen, in de armen. "Dit was een geweldig toernooi voor me", zo jubelde Day. "Ik ben heel blij dat mijn harde werken beloond is."

Hassan viert paspoort met titel

TILBURG — Sifan Hassan heeft gisteren in Tilburg haar gloednieuw paspoort meteen ingewijd met haar eerste Nederlandse titel.

De twintigjarige atlete uit Arnhem won met overmacht de vrouwenwed-

strijd bij het NK veldlopen. De Ethiopische vluchtelinge die sinds vrijdag Nederlands staatsburger is, had na de race over ruim 8 kilometer meer dan een minuut voorsprong op Maureen Koster, de tweede Nederlandse. Andrea Deelstra die in oktober nog Ne-

derlands kampioene op de marathon werd, eindigde als derde. Hassan kan door haar titel in december meedoen aan de EK cross in Belgrado. Ze zal daar evenals Koster uitkomen in de wedstrijd voor de beloften, oftewel atletes onder 23 jaar.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

ANNOUNCEMENT

FOR: ALL CLIENTS OF SAGICOR LIFE ARUBA N.V. (SLA); LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.; AND OUR AUTHORIZED BROKERS

RE: UPDATING CUSTOMER FILES WITH VALID ID, PROOF OF ADDRESS AND CUSTOMER INFORMATION FORMS, IN COMPLIANCE WITH ANTI MONEY LAUNDERING (AML) AND COMBATING FINANCING OF TERRORISM (CFT) LEGISLATION OF ARUBA.

(Landsverordening, AB 2011 # 28 & 29)

We kindly request all clients who may have changed their address and/or phone numbers, and whom we were unable to contact with our recent "outreach" campaign, to contact our offices **URGENTLY**, to complete their files, as required by law.

All we need to complete your file are the following documents:

- 1) Proof of identity (a valid passport, cedula or driver's licence);
- 2) Proof of address (utility bill, tax form, Civil registry summary or bank statement) and
- 3) A completed Customer Identity Form (CIF).

Please note that, except in case of judicial process, your information will be kept strictly confidential, as is usual with all customer data.

If you have already submitted these documents to us, please disregard this announcement.

The law (State Ordinance for the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorism Financing (AB 2011#28), Art. 9, par 2.), implemented in 2011, indicates that financial service companies cannot continue doing business with clients that are non-compliant with completing their files (CDD).

We urge clients who have still not submitted these documents to please contact us, at numbers: **297-5885042 and 5839429**, to make an appointment. Failure to do so may require us, by law, to cancel your policies.

We thank you in advance for your kind cooperation.



Sagicor
Wise Financial Thinking for Life



lic. Randall C.F. Croes
General Manager, National Representative
Sagicor Life Aruba N.V.

Aruba Triathlon Association & iRun Aruba present:

FINISH
CMB Noord

START 10K
CMB Sta Cruz
6:30AM

FUNWALK 6K
CMB ATM Paradera
7:00AM

START 23K
CMB San Nicolas
5:30AM

Racers 23K

23K SAN to NRD (>18)

1st: 2,500.00
2nd: 1,750.00
3rd: 1,000.00

Runners + Walkers 10K

10K STC to NRD (>18)

1st: 1,000.00 | 2nd: 500.00 | 3rd: 250.00

10K STC to NRD (<18)

1st: 500.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 125.00

10K STC to NRD Walk (All ages)

1st: 300.00 | 2nd: 250.00 | 3rd: 200.00
4th: 150.00 | 5th: 100.00

Funners 6K

6K PRD to NRD (All ages)

Special prizes and gifts!



CMB

**ARUBA
LOOP
2013**

THE PREMIER
RUN & WALK EVENT

DECEMBER 1, 2013

**REGISTER TODAY AT
TRIBIKE, IBISA & RUNNERS**

Race fee: 23K = Afl. 25.00 | 10K = Afl. 15.00 | 6K = Afl. 10.00

LAST DAY TO REGISTER: Wednesday, Nov. 27 2013

Max. 1,000 participants

[facebook.com/cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)

All prizes are in Aruban Florin. Prizes are for each category of female and male participants. Age regulations will apply. The 23K portion event is strictly for competitive runners only. No walkers will be allowed.